

Startschuss für ein umfassendes Klimaschutzkonzept

Neue Klimaschutzmanager erarbeiten strategische Entscheidungsgrundlage – Bürgerbeteiligung

Fürth wird Klimaschutzstadt – dies wurde vom Stadtrat im Juli 2019 klar formuliert. Um dieses große Ziel zu erreichen und zur Erarbeitung eines „Integrierten Klimaschutzkonzeptes“ hat die Stadt zwei neue, hochqualifizierte Fachkräfte mit ins Boot geholt. Theresa Dorn und Dominik Wiehl verstärken ab sofort als Klimaschutzmanagerin und –manager das nunmehr insgesamt fünfköpfige Expertenteam im Amt für Klimaschutz, Umwelt, Recht und Ordnung.

Nachhaltigkeit, Klima- und Umweltschutz haben in der laufenden Stadtratsperiode „absolute Priorität“, unterstreicht Oberbürgermeister Thomas Jung den hohen Stellenwert des Themas. Doch keineswegs werden da neue Felder beackert.



Foto: Ebersberger

Klimaschutzmanagerin Theresa Dorn (li.) und ihr Kollege Dominik Wiehl (nicht im Bild) verstärken des Expertenteam im Klimaschutz- und Umweltreferat der Stadt Fürth, zu dem auch die Projektbeauftragte „Zukunft.Umwelt. Fürth“ Diana Perkins gehört.

Schon in der Vergangenheit wurde der Weg etwa mit einer stetigen Stadtwalderweiterung, der Förderung von Solarener-

gie, dem Verkehrsentwicklungsplan zum Ausbau der Angebote im ÖPNV, Rad- und Fußverkehr, Neupflanzungen im Bereich

Stadtgrün oder anderen Projekten geebnet. Das im Klima-

>> Mehr Informationen auf Seite 8 >>

Riesenrad und Co. sorgen für buntes Herbstvergnügen

Rund 50 Fahrgeschäfte, Markt- und Imbissstände an vier Innenstadtplätzen – Keine Ausschankbetriebe

Um es gleich vorweg zu nehmen: Nein, Fürth feiert keine Mini-Kärwa! Dennoch bietet das „Herbstvergnügen 2020“ vom 3. bis 18. Oktober mit Fahrgeschäften, Imbiss- und Marktständen sowie Spielgeschäften an vier ausgesuchten Plätzen

in der Innenstadt viel Spaß, Abwechslung und kulinarische Genüsse für die ganze Familie.

Das Riesenrad auf der Fürther Freiheit bekommt in Form von vier weiteren Fahrgeschäften sowie einem Kinderfahrgeschäft Verstärkung. Dazu gesellen sich

noch drei Spielgeschäfte und ein Süßwarenstand. Der Hallplatz hingegen bleibt den Markthändlern mit maximal 15 Ständen vorbehalten.

Ein Imbiss- und Gastronomiebereich mit höchstens elf Ständen wird auf der Kleinen

Freiheit aufgebaut. Ein separat abgegrenztes Areal mit getrennt ausgewiesenen Ein- und Ausgängen bietet rund 200 Sitzplätze zum Verweilen, Durchschnaufen oder zum gemütlichen Plausch.

>> Mehr Informationen auf Seite 36 >>

Weitere Themen dieser Ausgabe:

Fürther Stadtnachrichten

Noch mehr Bildung

Diakonie baut Angebot aus

→ Seite 5

Fürther Stadtnachrichten

Start mit Rekordzahl

1106 Abc-Schützen eingeschult

→ Seite 7

Umwelt + Natur

Rein ins Nass

Hallenbäder öffnen

→ Seite 20

Kultur & Veranstaltungen

Wieder viel Theater

Tänze und Skandale

→ Seite 32

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 24

AUS DEM RATHAUS

Herzlichen Glückwunsch

Am 24. September vollendet **Lothar Berthold**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr,

am 24. September **Reinhard Stadler**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,

am 29. September Stadträtin **Karin Vigas** das 62. Lebensjahr,

am 30. September **Claus Uwe Richter**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 62. Lebensjahr,

am 1. Oktober **Alfred Engelhardt**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 88. Lebensjahr,

am 2. Oktober **Anneliese Feuerlein**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,

am 2. Oktober **Franz Stich**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr,

am 3. Oktober Stadtrat **Alexander Fuchs** das 29. Lebensjahr,

am 4. Oktober **Ingrid Lamatsch**, Inhaberin des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 64. Lebensjahr,

am 5. Oktober **Uta Schwarz-Meixner**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,

am 6. Oktober **Rainer Heller**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr. ■

Einladung zu Sitzungen

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Donnerstag, 1. Oktober, 14 Uhr, Stadthalle.

Stadtratssitzung: Donnerstag, 1. Oktober, 15 Uhr, Stadthalle.

Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten: Mittwoch, 7. Oktober, 16 Uhr, Stadthalle.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi. ■

Wir gratulieren

Frau **Anneliese Karl** zum 100. Geburtstag am 16. August. Dritter Bürgermeister Dietmar Helm wünschte ihr am 4. September alles Gute.

Frau **Gudrun** und Herrn **Johann Linz** zur Diamantenen Hochzeit am 23. September.

Frau **Anita** und Herrn **Herbert Schätzl** zur Diamantenen Hochzeit am 30. September. ■

Probleme mit Zustellung?

Bitte beachten: Reklamationen zur Zustellung der StadtZEITUNG werden ab sofort telefonisch bei der Bürgerinformation unter der Rufnummer **974-12 11** entgegengenommen. ■

Lob & Kritik



Lob gab es für:

- Zehn Jahre Kriminalmuseum
- Kulturangebote in der Innenstadt



Kritisch angemerkt wurde:

- Überfüllte Busse bei Schulanfang
- Zu wenig Abstandhalten in der Fußgängerzone und auf Gehsteigen

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **7. Oktober 2020** unter anderem mit folgenden Themen:

- Ehrenbrief-Verleihung
- City-Hostel eingeweiht
- „Weißer Ring“ berät

Eine sichere Wahl: Notruf 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies



gilt im Übrigen europaweit.

Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar. ■



Stadt Fürth
Newsletter



Jeden Freitag
alle Infos

www.fuerth.de/newsletter

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

wenn ich in diesen Tagen durch die Fußgängerzone und die Neue Mitte gehe, erscheint das Leben auf den ersten Blick ganz normal: Viele Menschen sind unterwegs, vor den Cafés und Lokalen sind die Tische belegt, die Straßen bis hinauf zum Hornschuch-Center belebt.

Doch der Schein trügt: Corona hat zahlreichen Branchen sehr zugesetzt, besonders betroffen sind aber die **Innenstädte** mit ihrem Beziehungsgeflecht aus Läden, Gastronomie, Aufenthaltsmöglichkeiten, Kultur- und Veranstaltungsangeboten. Die Krise hat lange bestehende Strukturen beschädigt und es wird dauern, bis eine nachhaltige Erholung eintritt. Neben der Kultur haben vor allem die Einzelhändler derzeit einen sehr schweren Stand, auch in unserer Stadt. Die Kunden sind zögerlich, viele haben Kurzarbeit und der Geldbeutel sitzt bei weitem nicht so locker wie vor der Pandemie. Abgesehen davon muss aus meiner Sicht auch die Herausforderung des zunehmenden Internethandels bei der künftigen Entwicklung der Innenstädte berücksichtigt werden. In Zeiten, wo uns nicht nur ein Virus große Sorgen bereitet, sondern auch die Auswirkung des Klimawandels, ist es wichtiger denn je, vor Ort Angebote zu schaffen. Das ist nachhaltig, sozial und umweltschonend.

Umso mehr freue ich mich bei all den Problemen über positive



Foto: P & P-Gruppe

Wenn im September 2021 das FLAIR Fürth an den Start geht, ist die Kleeblattstadt um einen weiteren attraktiven Anziehungspunkt reicher.

Signale. In einer Pressemitteilung kündigt das **FLAIR Fürth** an, dass sie beim Bau und in der Vermietung weiterhin voll im Zeitplan liegen. Das heißt: In einem Jahr, im September 2021, eröffnet der Nachfolger des ehemaligen City-Centers und wird die Innenstadt um einen neuen Einkaufs-, Genuss- und Erlebnistreffpunkt bereichern. Ein namhafter Neuzugang dabei ist etwa die Streetwear-Marke KULT/OLYMP&HADES, die auf über 1000 Quadratmetern Fläche junge Mode anbieten wird. Ergänzt wird der Einkaufsbummel durch zwei besondere Attraktionen: ein XXL-Aquarium und eine Riesenrutsche über mehrere Stockwerke.

Derartige Impulse brauchen wir

dringend. Was wir weiter dringend benötigen: mehr Spielraum bei der Entscheidung, wann wir zur Belebung des Einzelhandels einen von vier verkaufsoffenen Sonntagen im Jahr ansetzen können. Diese Sonntage mit ihrer Mischung aus Einkaufen und Unterhaltung braucht der Handel, braucht die Gastronomie, brauchen die Innenstädte. Leider gibt es hier von der Staatsregierung unterschiedliche Aussagen und keine Lösung. Das ist bedauerlich und widerspricht der Aussage des bayerischen Wirtschaftsministers Aiwanger, der die Rathäuser auffordert, alles zu tun, um die Innenstädte attraktiv zu halten.

Es liegt nun an uns, diese große Herausforderung gemeinsam zu

stemmen. Für eine Stadt, wie wir sie brauchen und wofür wir sie lieben: Vielfältig, anregend und unverwechselbar!

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Fürth-App zählt zu den besten in ganz Deutschland

F.A.Z.-Institut hat 1000 kostenlose und reichweitenstarke Applikationen untersucht

Das F.A.Z.-Institut – ein Unternehmen der „Frankfurter Allgemeinen Zeitung“ – hat die besten Apps Deutschlands gekürt und die „Fürth-App“ gehört dazu.

Die Preisträger sind unter <https://www.faz.net/asv/beste-apps/> aufgelistet, in der Kategorie „Stadt-Apps“ auch die Applikation der Stadt Fürth, die das Bürgermeister- und Presseamt zusammen mit dem Fürther Softwareentwickler und Internetdienstleister Esirion seit Frühjahr 2011 für Smartphones und Tablets von Apple zur Verfügung stellt – seit 2012 auch für Geräte, die mit dem Betriebssystem Android ausgestattet sind.

In der Studie untersuchte das F.A.Z.-Institut, wissenschaftlich begleitet vom IMWF Institut für Management- und Wirtschaftsforschung, die 1000 kostenlosen, reichweitenstärksten Apps, die von deutschen Herstellern produziert werden. Kriterien waren unter anderem die Zufriedenheit der Nutzerinnen und Nutzer mit der App, die regelmäßige Aktualisierung und der positive Ruf. 358 Anwendungen

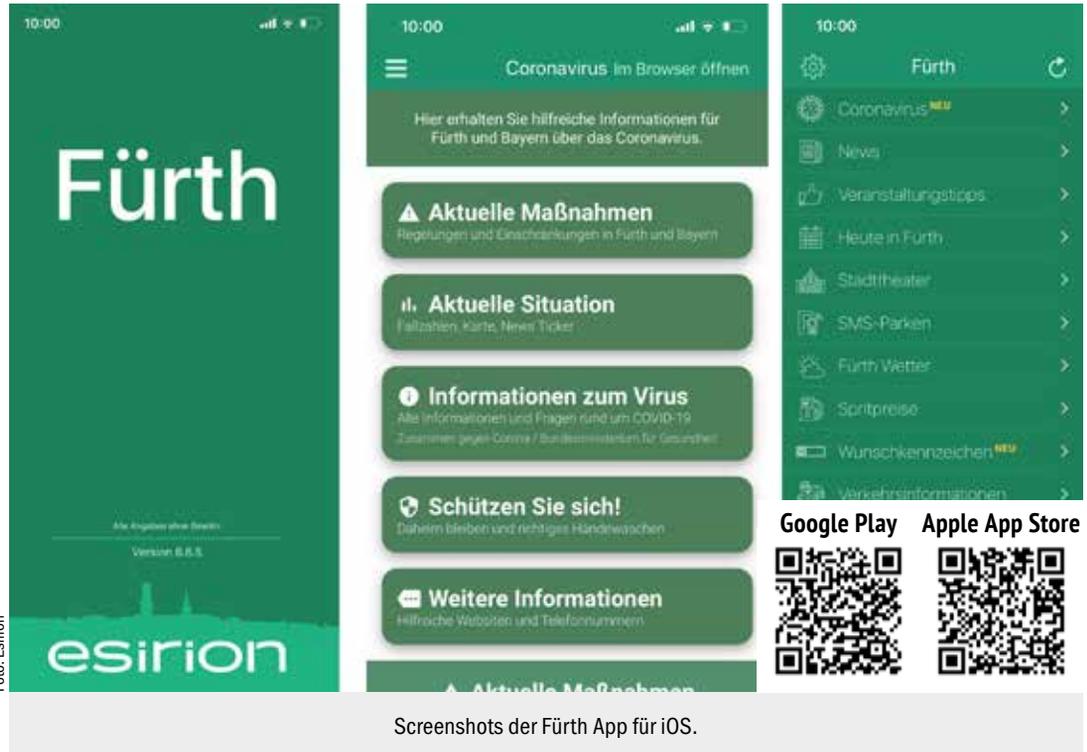


Foto: Esirion

Screenshots der Fürth App für iOS.

erhielten die Auszeichnung.

Die Fürth-App ist für viele Bürgerinnen und Bürger der Kleeblattstadt zu einem wertvollen Begleiter geworden, der immer dabei ist und viele nützliche Informationen und Dienstleistungen bereithält. Dazu gehören der beliebte Abfallkalender, der einen individuellen Abfuhrplan er-

stellt, ein Mängelmelder, ein Stadtplan unter anderem mit der Anzeige der Stellplatzbelegung in den infra-Parkhäusern Saturn (Kapellenstraße), Comödie (Ottostraße 29) und Scherbsgraben (beim Fürthermare) oder Informationen für Verkehrsteilnehmer über die wichtigsten Baustellen in Fürth.

Beliebt sind auch die Wunschkennzeichenreservierung, das SMS-Parken und die Abfrage der freien Betreuungsplätze in Kindertageseinrichtungen.

Derzeit haben etwa 10 500 Nutzer (iOS: 5000, Android: 5500) die Fürth-App auf ihren Mobiltelefonen oder Tablets installiert.

PFLÜCK DIR WAS!

JETZT PFLANZEN – NÄCHSTES JAHR ERNTEN

Unser Baumschulteam berät Sie gerne!



Aronia melanocarpa
APFELBEERE

Zarte Blüten im Mai, ab Sept. purpurschwarze Früchte, tolle Herbstfärbung, versch. Sorten, 4-L-Topf

Stück
9,99



Stück
24,99

OBSTBAUM

Für sonnige Gartenplätze, verschiedene Fruchtstorten wie Apfel, Birne oder Zwetschge, 7,5-L-Topf

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inh.: M. Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof

Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inh.: C. Dauchenbeck & M. Dauchenbeck-Barth · Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch

☎ 09 11 / 9 77 22 - 0 · Mo. – Sa. 9.00 – 18.00 · www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Folgen Sie uns:

Ausbau der Bildungsangebote im Fürther Süden

Diakoneo stärkt den Standort Fürth mit Neubau und neuen Fachrichtungen



Foto: Wunder

Diakoneo erweitert ihr Bildungsangebot in der Kleeblattstadt unter anderem in den neuen Räumen der Fachakademie für Sozialpädagogik. Grund zur Freude für Bernhard Petry, Vorstand Bereich Bildung, OB Thomas Jung, Engelbert Ruf, Leiter Berufsfachschule Pflege, Mathias Hartmann, Vorstandsvorsitzender, sowie Irene Reiser, Leiterin Fachakademie (v. li.).

Diakoneo, mit Sitz in Neudettelsau und über 10 000 Mitarbeitenden sowie einem Umsatz von zirka 650 Millionen Euro eines der größten diakonischen Unternehmen in Deutschland, erweitert die Bildungslandschaft in der Kleeblattstadt: Die Berufsfachschule für Pflege ist in die Fürther Südstadt umgezogen und an der Fachakademie für Sozialpädagogik bietet sie eine weitere Fachausbildung an.

Bisher befanden sich die Räumlichkeiten der Diakoneo Berufsfachschule für Pflege in Nürnberg direkt an der Klinik Hallerwiese-Cnopfsche Kinderklinik. Aufgrund von Umbaumaßnahmen wurden jedoch ein Umzug nötig. Passenderweise zog die Wilhelm Löhe Hochschule (WLH) im

Juli aus dem zu klein gewordenen Gebäude im Fürther Südstadtpark in einen modernen Neubau in unmittelbarer Nachbarschaft. So steht die sogenannte „Schickedanz-Villa“ nun für die Berufsfachschule für Pflege mit 150 Plätzen zur Verfügung. „Die Ausbildung von jungen Frauen und Männern ist eine wesentliche Kernaufgabe von Diakoneo und ich freue mich, dass wir so unser Bildungsangebot am Standort Fürth verstärken konnten, um so dem hohen Bedarf an Ausbildungsplätzen für Pflegekräfte weiter gerecht zu werden“, sagte Mathias Hartmann, Vorstandsvorsitzender von Diakoneo, bei einem Pressetermin. „Die Stadt Fürth und Diakoneo verbindet seit vielen Jahren eine enge und

vertrauensvolle Zusammenarbeit“, betonte Oberbürgermeister Thomas Jung, „wir haben uns sehr gefreut, dass wir unseren Schulabgängern nun noch eine weitere berufliche Bildungseinrichtung vor Ort bieten können.“

Mit Beginn des neuen Ausbildungsjahres starten an der Berufsfachschule 50 Schülerinnen und Schüler erstmalig mit der generalistischen Pflegeausbildung.

Auch an der Fachakademie für Sozialpädagogik gibt es seit kurzem ein neues Angebot: die Ausbildung zur pädagogischen Fachkraft für Grundschulkindbetreuung. Hierbei handelt es sich um eine berufliche Aufstiegsfortbildung. Eine Besonderheit ist, dass die Fachschülerinnen und -schüler

bereits im Praxiseinsatz eine Vergütung bekommen. Nach erfolgreichem Abschluss sind die pädagogischen Fachkräfte für Grundschulkindbetreuung selbstständig in bayerischen Einrichtungen der Kinder- und Jugendhilfe sowie schulischen Angeboten tätig. „Nachdem die Fachakademie im vergangenen Jahr in das neue Gebäude mit moderner Lehr- und Lernumgebung gezogen ist, haben wir auch räumlich die besten Voraussetzungen dafür, hier in Fürth weiter zu wachsen“, unterstrich Bernhard Petry, Vorstand für den Bereich Bildung bei Diakoneo.

Unter www.fachakademie-fuerth.de können sich Interessierte detailliert zu den Ausbildungen und dem Bewerbungsverfahren informieren. ■

Hauptstelle der Volksbücherei wird aufgehübscht

Umfassende energetische Sanierung und Modernisierung – Bund bezuschusst mit 90 Prozent

Endlich grünes Licht aus Berlin: Die langersehnte Modernisierung der Hauptstelle der Volksbücherei (Vobü) in der Fronmüllerstraße wird mit 90 Prozent Förderung bezuschusst. „Das ist der Durchbruch für eine zeitgemäße Sanierung und Neugestaltung“, so Bildungsbürgermeister Markus Braun und Oberbürgermeister Thomas Jung zur erfreulichen Nachricht über den Zuschlag für das Förderprogramm mit dem Titel „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“. Demnach wird das Vorhaben mit einem



Foto: Volksbücherei Fürth

Mit neuer Fassade, neugestalteter Außenanlage und energetisch auf Vordermann gebracht soll sich die Vobü-Hauptstelle nach der Sanierung präsentieren.

Investitionsvolumen von 2,7 Millionen Euro vom Bund bezuschusst.

Verschiedene Anläufe, das Gebäude aus den Zeiten der amerikanischen Truppenpräsenz in den vergangenen Jahren in eine moderne Bibliothekszentrale mit Lesegarten im Außenbereich zu verwandeln, waren mangels Fördermöglichkeiten bislang nicht von Erfolg gekrönt. Durch die nun zugesagten Mittel werden konkret die energetische Sanierung des Gebäudes, eine komplette Erneuerung der Fassade und die Gestaltung der Außenanlagen ermöglicht. ■

Viele kreative Texte gesucht

Am **Donnerstag, 15. Oktober**, ist Einsendeschluss für den Schreib-Wettbewerb rund um die Zukunft in Fürth. Die vierköpfige Jury und das Team von „Fürth im Übermorgen“ freuen sich auf viele spannende, lustige, traurige, verrückte, erstaunliche und ganz und gar überraschende Texte über die Zukunft der Kleeblattstadt. Gerti Köhn, Leiterin des Kulturamtes der Stadt, Pauline Füg, Fürther Autorin, Leon-

hard Seidl, Fürther Autor, und Michael Malcherek, Organisator von U20-Slams, bewerten die literarischen Antworten auf die bewegten Zeiten, in denen die ganze Welt im Wandel ist.

Beiträge können noch bis **15. Oktober** an schreibwettbewerb@fuerth-im-uebermorgen.de gesendet werden. Teilnahmebedingungen unter <https://fuerth-im-uebermorgen.de/2020/06/01/poetry-wettbewerb/>. ■

Wettbewerb für Demokratie

Die Fürther Partnerschaft für Demokratie lobt eine Plakataktion aus, die nicht nur Fürther Künstlerinnen und Künstler unterstützt, sondern auch eine moderne und kreative Interpretation von Demokratie in das Stadtbild bringen soll.

Bis einschließlich **25. Oktober** können Kunstschaffende mit Fürther Wohnsitz oder Atelier einen Entwurf einreichen, der das Thema „Partnerschaft

für Demokratie“ aufgreift. Wünschenswert ist ein Bezug zur Kleeblattstadt. Die genauen Vorgaben und Bedingungen gibt es unter Telefon 71 00 76 oder E-Mail kunst@demokratie-fuerth.de.

Eine Jury wird drei Beiträge auswählen, die je 500 Euro Honorar erhalten. Aus diesen wiederum wird ein Siegerentwurf gekürt, der abgedruckt wird. ■

Bekannt aus der TV-Werbung

Infoveranstaltung Immobilien-Rente

Di., 6. Oktober 2020, 14.30 Uhr
Kulturforum,
Würzburger Str. 2, 90762 Fürth

Alles sicher regeln – mit einer Immobilien-Rente

Nutzen Sie die finanziellen Möglichkeiten, die Ihnen Ihr Eigenheim bietet.

- ✓ Ab 70 Jahre
- ✓ Monatliche Zusatzrente
- ✓ Auch in Kombination mit Einmalzahlung
- ✓ Im eigenen Zuhause bleiben
- ✓ Lebenslang und notariell abgesichert

RE/MAX



Stein – Nürnberg – Fürth – Schwabach – Ansbach
Büro Fürth:
Gebhardtstraße 2, 90762 Fürth
E-Mail: fuerth@remax.de
www.remax-makler.com

Melden Sie sich zu unserer Veranstaltung an:

☎ 0911 - 255 228-0

Offizieller Kooperationspartner der



Neues Schuljahr startet mit Rekordzahl an Erstklässlern

Attraktiver Schul- und Bildungsstandort – Investitionen in Gebäude und Ausbau des Betreuungsangebots

Während in ganz Bayern die Schülerzahlen sinken, kann die Stadt Fürth erneut einen Rekord verzeichnen: Für 1106 Abc-Schützen – und somit zehn mehr als im Vorjahr – hat dieser Tage der „Ernst des Lebens“ begonnen. Diese eindrucksvolle Zahl stellt den Höhepunkt der Schulanfänger in den vergangenen zehn Jahren dar, denn bereits zum fünften Mal in Folge starten über 1000 Mädchen und Buben in der Kleeblattstadt ihre Schullaufbahn.

„Fürth ist ungebrochen attraktiv – auch als Schul- und Bildungsstandort“, betonte Bürgermeister Markus Braun beim Pressetermin kurz vor Schulbeginn an der Grundschule Frauenstraße, wo er gemeinsam mit der Leiterin des Staatlichen Schulamts, Schulamtsdirektorin Ulrike Merkel, über die aktuellen Zahlen und einen veränderten Schulbeginn in Zeiten von Corona informierte.

„Alle bisherigen Investitionen im Schulbereich, umfangreiche Sanierungen, Pausenhofgestaltungen und Erweiterungen waren gut angelegtes Geld. Und es muss weitergehen, damit wir an allen Standorten attraktive und zeitgemäße Bedingungen für gutes schulisches Lernen und Arbeiten schaffen“, betonte Braun. Insbesondere wegen der steigenden Schülerzahlen und dem verbundenen Platzmangel müssen verschiedene Einrichtungen ausgebaut werden. Bestes Beispiel: Die



Foto: Gäßner

Die Investitionen im Schulbereich werden laut Bürgermeister Markus Braun und der Leiterin des Staatlichen Schulamts, Ulrike Merkel (re.), in den kommenden Jahren fortgesetzt. An der Grundschule Frauenstraße freut sich Rektorin Elisabeth Schirner, dass das Schulgebäude dank eines Aufzugs nun barrierefrei zugänglich ist.

Pestalozzischule, die für rund 4,5 Millionen Euro um ein Modulgebäude erweitert wurde. „Zusätzlich müssen wir im Zuge der Ganztageschulentwicklung mittelfristig auch zusätzliche Mensakapazitäten in der Südstadt und an weiteren Standorten schaffen, um der enormen Nachfrage nach dem Ausbau der Ganztageschule auch räumlich Schritt halten zu können“, fordert Braun.

Gleichzeitig schreiten die Planungen für die Erweiterungen an mehreren Grundschulen voran und die Arbeiten für die Großprojekte Generalsanierung Helene-Lange-Gymnasium am Tannenplatz und Neubau Heinrich-Schliemann-Gymnasium werden weiterentwickelt – laut Bürgermeister eine enorme Herausforderung für alle Beteiligten.

Neben den Investitionen

in Gebäude wird viel Geld für den Ausbau des Betreuungsangebots in die Hand genommen. Mit insgesamt 4493 Plätzen – davon 75 Prozent für Ganztageschüler und 25 Prozent für Hortkinder – wird im kommenden Schuljahr erneut nahe am Maximum gearbeitet. Weiteres Augenmerk gilt zudem der Weiterentwicklung von Ganztageschulen: So gibt es ab sofort an allen acht Mittelschulen, den beiden Förderzentren und Realschulen, an allen Gymnasien und fast allen Grundschulen Angebote der offenen und gebundenen Ganztageschule, die von 3143 Kindern und Jugendlichen in insgesamt 179 Klassen bzw. Gruppen genutzt werden.

Ein weiteres wichtiges Thema, das dem Schulreferenten am Herzen liegt: Bildung und Teilhabe für alle sicherzustellen – gerade auch während

Corona-Pandemie. „Die soziale Schere in unserem Bildungssystem droht angesichts der aktuellen Herausforderungen weiter auseinander zu gehen – hier muss intensiv daran gearbeitet werden, Bildung und Teilhabe auch in Ausnahmesituationen für alle sicherzustellen“. Um dies zu erreichen, werden in den ersten Schulwochen über 1400 digitale Endgeräte an Kinder und Jugendliche aus sozial schwachen Familien entliehen, damit die Erreichbarkeit im „Home-schooling“ sichergestellt ist.

Dass das Thema „Home-schooling“ aktuell beendet ist, darüber freuen sich Braun und Merkel und loben das Lehrpersonal, das in den vergangenen Monaten sein Bestes gegeben habe. Jetzt hoffen beide auf einen reibungslosen Präsenzunterricht – wenn auch mit Abstands- und Hygieneregeln und anfangs einer zweiwöchigen Maskenpflicht für Schülerinnen und Schüler sowie das Lehrpersonal ab der fünften Klasse.

Dass der Schulalltag ein anderer sein wird als bisher, weiß Elisabeth Schirner, Leiterin der Grundschule Frauenstraße: „Es ist eine Herausforderung, unseren pädagogischen Anspruch mit dem Hygienekonzept in Einklang zu bringen“, so die Rektorin. Denn gerade die Arbeit in der Grundschule lebe von Interaktion. Aber man sei bereit, immer wieder nachzjustieren, um die Qualität des Unterrichts aufrechtzuerhalten. ■

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de

Fürther Polizeiinspektion unter neuer Leitung

Polizeidirektor Bernd Wolf ist seit 1. September neuer Leiter der Polizeiinspektion Fürth. Er löst Michael Dibowski ab, der nach knapp zweieinhalb Jahren die Kleeblattstadt Richtung Landeshauptstadt verlässt: Er wurde zum Vizepräsidenten des Münchner Polizeipräsidiums befördert.

Bei einer Feierstunde im Ludwig-Erhard-Zentrum hat Roman Fertinger, Mittelfrankens Polizeipräsident und selbst von 2006 bis 2011 Fürther Polizeichef, gemeinsam mit Kollegen und Vertretern der Stadt Dibowski offiziell verabschiedet und Wolf im neuen Amt begrüßt.

„Ich freue mich, dass die



Oberbürgermeister Thomas Jung begrüßte den neuen Leiter der Polizeiinspektion Bernd Wolf und freut sich auf eine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Wahl auf mich gefallen ist“, sagte der gebürtige Nürnber-

ger Wolf. Zuletzt leitete er zwölf Jahre lang die Einsatz-

zentrale seiner Heimatstadt und ist daher mit der Lage in der Region vertraut und kennt bereits einige Kolleginnen und Kollegen.

„Wir wurden immer verwöhnt mit Persönlichkeiten an der Spitze der Polizei“, bescheinigte Oberbürgermeister Thomas Jung und dankte Dibowski für die „kurze, aber ereignisreiche Zeit, die Sie sehr souverän gemeistert haben.“ Er hoffe, dass Wolf etwas länger als sein Vorgänger in der Kleeblattstadt verweile – bis auf Peter Messing hatten die Polizeichefs der letzten Zeit immer recht schnell die nächste Stufe der Karriereleiter erklommen und Fürth wieder verlassen. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Startschuss für ein umfassendes Klimaschutzkonzept

schutzfahrplan 2010 – 2020 formulierte Ziel, die Treibhausgas-Emissionen um 23 Prozent im Vergleich zum Jahr 1990 zu reduzieren, werde „voraussichtlich erreicht“, so Klimaschutzreferent Mathias Kreitinger. Da sei aber noch nicht das Ende der Fahnenstange.

Nunmehr will man den Herausforderungen für eine nachhaltige Entwicklung ganz konkret gerecht werden und mit dem „Integrierten Klimaschutzkonzept“ eine strategi-

sche Entscheidungsgrundlage für Fürther Klimaschutzaktivitäten und Ziele bis ins Jahr 2035 bereitstellen. „Wir haben mit dieser Entscheidung den Grundstein für strukturiertes Vorgehen gelegt“, so Kreitinger.

Zu 13 Handlungsfeldern wie etwa Mobilität, Erneuerbare Energien, Abwasser und Abfall sollen greifbare Maßnahmen

für noch zu benennende Ziele entwickelt werden. Derzeit orientiert man sich an den Vorhaben der Bundesregierung, im Frühjahr 2021 aber sollen dem Stadtrat „fundierte Grundlagen“ zur Formulierung genauer Zielvorgaben für die Kleeblattstadt vorgelegt werden. Ein wichtiger Schritt ist hierbei auch die CO₂-Bilanzierung, die

Dorn und Wiehl erstellen wollen.

Entscheidend bei der Erstellung des umfassenden Klimaschutzkonzeptes: die Einbindung der gesamten Stadtgesellschaft. „Alle Teile der Bevölkerung, Vereine, Verbände, Initiativen, aber auch die Wirtschaft sind eingeladen, an dem Prozess mitzuarbeiten“, erklärt Dorn.

In zwei Jahren soll das Klimaschutzkonzept fertiggestellt sein. ■



SPITZACKERWEG

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 >250

A+ | A | B | C | D | E | F | G | H

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

65 JAHRE
1955 - 2020

■ **ERRICHTUNG VON 13 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN** in Fürth-Burgfarrnbach, Spitzackerweg als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Carports und Einzelstellplätze
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone und Terrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE

IN ALLER KÜRZE

Verloren

Wie glaubhaft gemacht wurde, sind die Sparkassenbücher der Sparkasse Fürth mit den Sparkonto-Nummern **3240278147** und **3246735777** zu Verlust gegangen. Auf Antrag der Gläubiger werden die Inhaber der oben genannten Sparkassenbücher aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Werden die Sparkassenbücher während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Beratung in anderen Sprachen

Für viele in Deutschland lebende Menschen aus Kulturkreisen des Mittleren Ostens ist Selbsthilfe nahezu unbekannt. Die Kontakt- und Informations-

stelle für Selbsthilfegruppen Mittelfranken (Kiss Mittelfranken e. V.) möchte diese Lücke schließen und bietet ab sofort in der Kontaktstelle Nürnberg-Fürth-Erlangen telefonische Beratung in türkischer und arabischer Sprache an. Die Sprechstunden finden **dienstags von 10 bis 12 Uhr** auf türkisch und **donnerstags von 14 bis 17 Uhr** auf arabisch unter Telefon 37 67 73 99 statt.

Maxbrücke bleibt gesperrt

Aufgrund des vorgefundenen Schadensbildes, das vor Baubeginn in dem Umfang nicht ersichtlich war, werden die Sanierungsarbeiten und die damit verbundene Sperrung der Maxbrücke, voraussichtlich erst Mitte Oktober abgeschlossen sein. ■



**Zusammen
einen Hit
kreieren.**

 **westwinkel**
FÜRTH

Individueller Raum zum Leben für
Alleinstehende, Paare und Familien.

Mehr Info's zu den 91 Mietwoh-
nungen (49 - 113 qm) unter:

0911 - 2008 192

info@esw.de

www.westwinkel.de.

vhs Volkshochschule
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Hannah Arendt - Neu gelesen für das „postfaktische“ Zeitalter (10013): Ab 21.09. (4 x), Mo 19:00-20:30 Uhr, kostenlos, **Anmeldung erforderlich!**

Smartphone für (Spät-)Einsteiger*innen (25502)
mit Android-Betriebssystem: Ab 06.10. (3 x),
Di 15:00-17:30 Uhr, 62,- €

Viele **Sprachkurse** starten zu Semesterbeginn.
Sichern Sie sich daher rechtzeitig Ihre Plätze!

Ha-Tha-Yoga (42017) Yoga macht Spaß und fördert die
Gesundheit: Ab 24.09. (15 x), Do 19:30-21:00 Uhr, 115,- €

Rückentraining und Beckenboden-Schule (43522)
für Fortgeschrittene: Ab 29.09. (12 x),
Di 15:00-16:00 Uhr, 60,60 €

Akt- und Portraitzeichnen (53003): Ab 28.09. (10 x),
Mo 18:00-20:00 Uhr, 128,70,- € zzgl. Modelgeld 50,- €
(im Kurs zu zahlen)

MalZeit! (53004) Malen und zeichnen als persönliches
Ausdrucksmittel: Ab 24.09. (12 x), Do 18:00-20:15 Uhr,
131,80 €

Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und
15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.




raum für perspektive

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Fürther Sahnehäubchen

Im Badezimmer darf es gern ein bisschen bunter sein

Seit zwei Jahren ist Axel Schulz mit seiner Bad-Ausstellung in der Königswarterstraße 38 beheimatet und sorgt dort nicht zuletzt mit der extravaganten Gestaltung der Schaufenster für einen echten Hingucker.

Gestalten ist Schulz' Leidenschaft, deshalb beschäftigt er sich auch seit 30 Jahren damit. Begonnen hat es mit kompletten Innenausbauten als Zuverdienst während des Architekturstudiums, später spezialisierte er sich auf Bäder. Mittlerweile hat er beides im Angebot und leistet dabei auch noch den vollen Service – von der Beratung, über die Planung bis hin zur Umsetzung.

Hauptsächlich finden seine Kundinnen und Kunden in den großzügigen Räumen Handwerk aus Italien, doch auch weltweite Hersteller sind im Sortiment, wie beispielsweise trendige Beton-



Foto: TJKwart

Axel Schulz in einem seiner Ausstellungs-Bäder in der Königswarterstraße 38, wo er seinen Kundinnen und Kunden auf 170 Quadratmetern eine Auswahl zeigt, wie ihr Bad aussehen könnte.

Waschbecken aus Australien in pastelligen Farben. Aber auch Spezialwünsche in Sa-

chen Hersteller werden erfüllt, einige bietet er zudem exklusiv an.

Nicht nur, wer ein topmodernes Bad haben möchte, ist bei Schulz an der richtigen Adresse, die Qualität spielt die Hauptrolle. Hier setzt der Fachmann auf sein Netzwerk und die daraus resultierende Erfahrung. „Natürlich plane ich auf Wunsch auch graue und beige Bäder, aber es ist so vieles möglich, von individuellen Digitaldruck-Tapeten bis hin zu schwarzen Heizungen und bunten Waschbecken oder Badewannen, dass ich mir manchmal wünsche, die Menschen wären mutiger und würden sich ein bisschen mehr Farbe trauen“, verrät er.

Info: Axel Schulz Bäder, Königswarterstraße 38, Internet www.schulzbaeder.de, Telefon 217 64 47, Mobil 0173 - 965 51 27, E-Mail office@schulzbaeder.de, Öffnungszeiten Mittwoch bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung. ■

*Handwerk liegt uns
im Blut.
Seit 1924.*

SCHMITT
PETER + ERICH

IHR MEISTERBETRIEB FÜR
SANITÄR • HEIZUNG • KANAL • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI • KAMINSANIERUNG

P+E SCHMITT GMBH & CO.KG · DORFÄCKERSTRASSE 41 · 90427 NÜRNBERG · ☎ (09 11) 32 41 60 · WWW.P-E-SCHMITT.DE

Lotto und viel Service



Foto: privat

Nahversorgung in Poppenreuth: Neben Lotto und Serviceangeboten hat Familie Hofmann auch saisonales Gebäck von der Bäckerei Walz in Höfles im Programm.

Seit August ist Familie Hofmann in Poppenreuth Anlaufstelle für viele Serviceleistungen im historischen Ortskern des Stadtteils. Die Hofmanns haben den Lotto-Totto-Laden in der Poppenreuther Straße 151 übernommen und versorgen die Kundschaft von Montag bis Freitag von 6.30 bis 18 Uhr und samstags von 7 bis 13 Uhr mit Backwaren von Butterbreze bis Zucker-

bamberger (mit Bestellservice), Kaffee, Getränken und Eis von der „Rosa Kuh“ aus Obermichelbach. Zudem gibt es einen Reinigungsservice, Geschenkverpackungen sowie eine DHL-Paketannahme. Und seinen Lottoschein abgeben kann man natürlich auch!

Aktuelle Infos über Angebote im „Lotto Lädla Poppenreuth“ gibt's auch auf facebook und instagram. ■

Wirtschaftsprofis beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Montag, 5. Oktober, von 14 bis 17 Uhr**, wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Die Wirtschaftsexperten, die freiwillig, ehrenamtlich und honorarfrei arbeiten, sind als gemeinnützig anerkannt und helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und

Vertrieb, Absatz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

FÜRTH-SHOP

Neu im Shop

Fürth-Postkarten

Ob im Retro-Style oder ganz klassisch mit Fotos besonderer Fürther Sehenswürdigkeiten – das Postkarten-Sortiment ist um 18 neue Motive ergänzt worden. Erhältlich für je einen Euro.



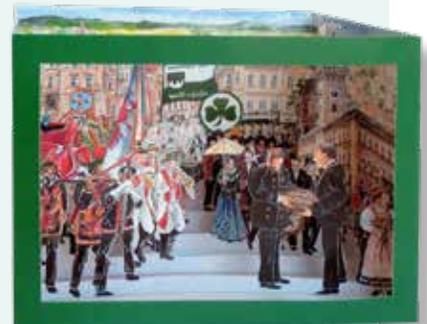
Sattelbezug

Der grüne Sattelbezug mit Kleeblättern aus recyceltem Polyester und Aufdruck „Fürther Glücksrad“ kostet 3,50 Euro.

Sortiment

Fürther Guckkästla

Das Guckkästchen mit dem Motiv „Fürther Entedankfestzug“ ist für 4,95 Euro erhältlich.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter www.färddshop.de. Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr; E-Mail: shop@fuerth.de.

Bernd Barthmus Markus Zachmann

*Lehnen Sie sich zurück!
Wir verkaufen und vermieten
Ihre Immobilie für Sie
sorgenfrei und
zum Bestpreis!*

Immoservice
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

0911 / 528 59 402
info@bz-immoservice.de
www.bz-immoservice.de

**Immobilienverkauf
Immobilienvermietung
Immobilienfinanzierung**

*Fordern Sie jetzt eine kostenlose
Marktwerteinschätzung
Ihrer Immobilie an!*

ivd Mitglied im IVD
Verband der Immobilienberater, Makler,
Verwalter und Sachverständigen

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

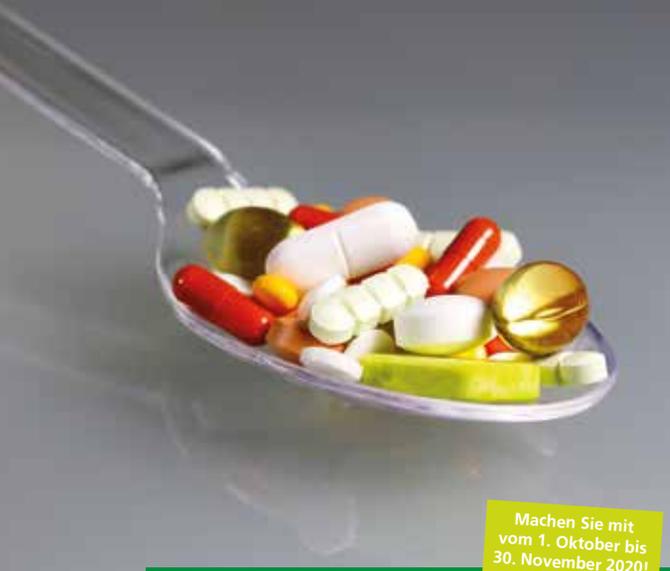
Für einen sanften und kuscheligen Start ins Leben



Foto: Klinikum Fürth/Valentina Wechsler

Frühchen können ihre Körpertemperatur noch nicht eigenständig regulieren und aufrecht erhalten, deshalb brauchen sie zusätzliche Wärme, die sie in speziellen Betten bekommen. Dank der großzügigen Unterstützung der P&P-Stiftung vita, durch Weihnachtsspenden von Fürther Firmen und Privatpersonen und vor allem durch die Spende des Fördervereins von über 30 000 Euro konnte die Klinik für Kinder und Jugendliche fünf neue Wärmebetten anschaffen, die Monika Roggatz (Teamleiterin der Intensivstation für Neugeborene), Oberärztin Dr. Ulrike Walther, Susanne Haselmann (Vorsitzende des Fördervereins) und Chefarzt Professor Jens Klinge (v. li.) in Empfang nahmen.



Arzneimittel
sicher einnehmen

Eine Aktion der AOK Bayern mit Apotheken in Mittelfranken
www.aok.de/bayern/arzneimittelcheck

Einfach nah. Meine AOK.

Machen Sie mit
vom 1. Oktober bis
30. November 2020!

Für humaneres Miteinander

Die Initiative Für(th)einander des Caritasverbands für die Stadt und den Landkreis Fürth e.V. und des Freiwilligen Zentrums Fürth startet mit einer Veranstaltungsreihe in eine neue Runde. Für(th)einander steht für eine offene Stadtgesellschaft und mehr Miteinander mit Menschen mit Fluchthintergrund in unserer Stadt. Geplant sind bis März 2021 Dokumentationsfilme,



Kochkurse, Graffiti-Aktionen, ein besonderes Begegnungstreffen und eine Lesung. Zur Auftaktveranstaltung am **Freitag, 25. September, ab 14 Uhr**, in der Neuen Mitte wird eine „Street Gallery“ mit Fotos und Zitaten von Fürther Zuwan-derern präsentiert. Dazu werden Postkarten verteilt und man kann (ökologische) Luftballons steigen lassen. Weitere Infos unter www.fuertheinander.de. ■

Kiss sucht Räume

Aufgrund der geltenden Hygiene- und Abstandsregelungen sucht die Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfegruppen (Kiss) Nürnberg-Fürth-Erlangen größere Räume für die Begegnung in Selbsthilfegruppen. In Frage kommen

kostengünstige Räumlichkeiten, die am Spätnachmittag oder Abend in den drei Stadtgebieten von Selbsthilfegruppen (je fünf bis 15 Personen) genutzt werden können. Näheres unter Telefon 234 94 49, E-Mail nuernberg@kiss-mfr.de. ■

NEUES aus dem Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Fürth

Infoführstück

Infoführstück: „Nach der Elternzeit zurück in den Beruf – aber wie?“

Angebot für alle Wiedereinsteigerinnen nach der Babypause

Wann: 13.10./10.11./8.12.2020
10.00 – 11.00 Uhr

Kosten: 6,- Euro mit Frühstück und Kinderbetreuung

Workshop für Kinder ab 3 Jahren:

„Geschwisterführerschein“

Große Geschwister bereiten sich auf ihr Geschwisterchen vor

Wann: 31.10./28.11.2020 und 23.1.2021
10.00 – 12.00 Uhr

Kosten: 10,- Euro

Offener Krabbeltreff:

Jeden Mittwoch trifft sich der offene Krabbeltreff. Kinder ab 0,5 Jahren – 3 Jahren mit Mama, Papa oder Oma kommen zum Singen, Spielen und Lesen zusammen

Kosten: 3,- Euro

Workshop für junge Eltern:

Einführung in die Beikost – für Eltern mit Kindern ab 4 Monaten – Kind bitte mitbringen

Wann: 19.10./16.11./07.12.2020 und 12.1.2021
13.00 – 15.30 Uhr

Kosten: 10,- Euro

Mediensprechstunde

„Durch die digitale Welt“

Sie benötigen Hilfe beim Umgang mit Handy, Tablet oder Laptop? Das Angebot richtet sich insbesondere an SeniorInnen.

Wann: mittwochs, 14.00 – 16.00 Uhr
Kosten: Spende erwünscht

Kreatives

Kreativer offener Nähtreff

Der Kurs richtet sich an alle „Nähbegeisterten“, die gerne in einer Gruppe kreativ sein wollen.

Wann: 9.10.2020

Kosten: 9.00 – 11.00 Uhr
45,- Euro, 6x, Kinderbetreuung kostenfrei – bitte Kinder mit anmelden

Sport

Pilates – offenes Angebot

Pilates für Frauen mit Britta

Leitung: Britta Wolf

Wann: ab 5.10.2020, 19.45 – 21.15 Uhr

Kosten: 30,- Euro für 5 Einheiten

Weiterbildung/Infoveranstaltung

Deutsch für Frauen mit Kleinkindern

Es werden Alltagssituationen ergänzend bzw. aufbauend gelernt

Wann: 9.10.2020

Kosten: 14.00 – 15.30 Uhr
5 Einheiten 25,- Euro mit Kinderbetreuung

Frühstück Spezial

Nachbarschaftsfrühstück

Jung und Alt begrüßen wir aus der Nachbarschaft zum gemeinsamen Frühstück. Bitte bringen Sie etwas Leckeres aus Ihrer Heimat mit, was an den vergangenen Sommer erinnert. Wir gestalten dann ein großes Buffet. Kosten entstehen nur für Getränke

Termine: 1.10.2020

Wann: 10.00 – 12.00 Uhr

Generationsfrühstück

Jeden zweiten Mittwoch treffen sich Jung und Alt zum Frühstück

Erster Treff: 29.9.2020 um 9.00 – 11.00 Uhr

Weitere Angebote des MGH

Vermittlung von:

Babysittern, Familienpaten, Notmüttern und Alltagsbegleitern (ab 10/2020)

Flexible Kinderbetreuung

„Omas gute Stube“

Fitte Seniorinnen betreuen liebevoll Ihr Kind im Alter von 0,5 – 3 Jahren stundenweise.

Wann: dienstags und donnerstags, 9.00 – 12.00 Uhr

Kosten: 3,- Euro pro Stunde

Anmeldungen und Infos für alle Angebote:

- per Telefon unter 0911- 77 27 99
- über die Internetseite: www.muetterzentrum-fuerth.de
- persönlich: MGH Mütterzentrum Fürth, Gartenstraße 14, 90762 Fürth



Mehr Generationen Haus
Wir leben Zukunft vor



Mehrgenerationenhaus/Mütterzentrum Fürth · Gartenstraße 14 · 90762 Fürth
Tel: 0911 - 77 27 99 · E-Mail: mgh.muetterzentrum-fuerth.de · www.muetterzentrum-fuerth.de

SENIORINNEN UND SENIOREN



Sprechzeiten

Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) öffnet wieder jeden **Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr**. Für diesen Zeitraum müssen keine Termine vereinbart werden. Das Betreten der Fachstelle ist nur mit Mund-Nasenschutz erlaubt. Termine für Beratungen können außerdem weiterhin unter Telefon 974 17 85 vereinbart werden. Die Seniorenbeauftrag-

te Christiane Schmidt bietet dienstags von 9 bis 12 Uhr Sprechstunden an. Beratungen für Menschen mit Behinderung finden nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung alle zwei Wochen am Mittwoch statt.

Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Da jedoch der Eintritt nur einer Person

gestattet ist, wird gebeten unter Telefonnummer 974-18 39 oder per Mail an seniorenrat@fuerth.de einen Termin zu vereinbaren. Weitere Informationen unter www.seniorenrat-fuerth.hpage.com.

Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen für den Publikumsverkehr zu

erreichen. Für Erwerbstätige bietet der Behindertenrat zusätzlich **jeden zweiten Dienstag im Monat von 17 bis 19 Uhr** Sprechstunden an. Die nächsten finden am **13. Oktober, 10. November und 8. Dezember** statt. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter www.behindertenrat-fuerth.de und per E-Mail an behindertenrat@fuerth.de. Während der Sprechzeit kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden. ■

Mehr Mitspracherecht für die ältere Bevölkerung

LandesSeniorenVertretung tagte in Fürth – Zu restriktive Besuchsregelungen in der Corona-Krise

Vor Kurzem traf sich der Beirat der LandesSeniorenVertretung Bayern (LSVB) erstmals zu einer Sitzung in Fürth. Im Mittelpunkt stand dabei die Corona-Pandemie und ihre Auswirkungen auf stationäre Alten- und Pflegeheime.

Übergangen fühlten sich die Seniorinnen und Senioren gerade bei der Debatte über den richtigen Weg aus der Corona-Krise bzw. wie mit ihr umzugehen sei. „Die Politik redet viel über die alten Menschen, aber nicht mit ihnen“, brachte es Franz Wölfl auf den Punkt. So gehörte dem von der bayerischen Gesundheitsministerin einberufenen Expertenrat zur Eindämmung der Corona-Pandemie in der Langzeitpflege kein Vertreter der Seniorenräte oder der LSVB



Foto: Ebersberger

Vorsitzender Franz Wölfl (re.) und die LSVB-Beiräte fordern von der Politik mehr Aufmerksamkeit für die Belange älterer Menschen.

an, monierte der LSVB-Vorsitzende.

Auch die anfänglich „sehr

drastischen“ Besuchsregelungen in den Heimen sorgten für Unmut. Hier wün-

sche man sich Konzepte für eine moderate Öffnung des Besuchsverbotes, die auch sukzessive umgesetzt werden. Zu starke Isolierung ziehe negative gesundheitliche Folgen nach sich, waren sich die Vertreter einig.

Weitere Themen waren die teils unbefriedigende Personalsituation in den Heimen sowie die Ausstattung mit ausreichend Schutzmaterial. Hier regte Beiratsmitglied Ulrich Schubert an, präventiv „eine Art Zentrallager“ anzulegen mit Ausrüstung für rund sechs Monate.

Letztlich stehe bei allen Maßnahmen immer die Gesundheit an erster Stelle. In diesem Zusammenhang hofft die Seniorenvertretung, dass alle aus den gemachten Fehlern lernen. „Denn Corona ist noch nicht vorbei“, so Wölfl. ■

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Schluss mit Stillsitzen: Hier kommt der Sportgutschein

Schnuppermitgliedschaft für Erstklässler – 20 Vereine bieten 32 Angebote in 25 Sportarten an



Foto: Ebersberger

Daumen nach oben: Die Kinder der Farnbachschule finden die Aktion super – sehr zur Freude von Wolfgang Ludwig, Herta Schmitt-Linz (beide vom TSV Burgfarnbach), Schulleiter Jürgen Krause, Bürgermeister Markus Braun und Madeleine Schultheiß vom städtischen Sportservice (v. li.).

Damit neben dem Stillsitzen im Unterricht die Bewegung nicht zu kurz kommt und auch die sozialen Kompetenzen gestärkt werden, hat der städtische Sportservice nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr die Aktion „Fürther Sportgutschein“ für die 1106 Erstklässlerinnen und Erstklässler erneut aufgelegt. „Bewegung ist neben dem schulischen Lernen für die

Entwicklung der Kinder und als Ausgleich zum vielen Sitzen im Unterricht enorm wichtig. Deshalb möchten wir mit dieser Aktion möglichst viele Schülerinnen und Schüler für den Sport begeistern“, so Bürgermeister Markus Braun bei der Vorstellung des vom Sportservice der Stadt Fürth im Vergleich zum Vorjahr leicht überarbeiteten und erweiterten Angebots.

Und wie funktioniert die Aktion? Ganz einfach: Alle Abc-Schützen haben in der ersten Schulwoche von ihren Klassenleitungen eine handliche Informationsbrochure und einen personalisierten Sportgutschein in Höhe von 75 Euro erhalten, der für eine kostenlose Schnuppermitgliedschaft bis zu einem Jahr in einem der 20 teilnehmenden Fürther Vereinen mit insgesamt 32

Angeboten eingelöst werden kann. Zur Auswahl stehen insgesamt 25 Sportarten wie Fußball, Basketball, Judo, Schwimmen, Hockey, Tischtennis oder auch Cheerleading, mehr als die Hälfte auch als inklusive Angebote.

Übrigens: Wer bereits Mitglied in einem der teilnehmenden Vereine ist, kann sich den Gutschein auf den Jahresbeitrag anrechnen lassen. ■

Erster virtueller Lernort Weltladen in Deutschland

Kostenlose Online-Kurse zu aktuellen Themen – Schulen und Unis für Kooperationen gesucht

Corona zwingt die klassische entwicklungspolitische Bildung zum Neuansatz und so stellt die Eine-Welt-Station im Welthaus Fürth in einem Pilotprojekt kostenlose Online-Kurse zur Verfügung.

Teilnehmende können sich selbstständig (zeit- und ortsungebunden) zu Themen der sozial-ökologischen Transformation und Welternährung weiterbilden. Ziel ist es, auf Zusammenhänge sowie Folgen des Alltagshandelns und

Konsumverhaltens hinzuweisen sowie einen Perspektivenwechsel zu ermöglichen.

Für den Projektzeitraum werden Schulklassen und Universitäten gesucht, die die angebotenen Online-Kurse testen. In einem anschließenden Workshop sollen Fragen geklärt und diskutiert werden.

Die globalisierte Welt steht vor enormen ökologischen und sozialen Herausforderungen. Zudem wollen die Organisatoren mit ihrer Bil-

dungsarbeit verstärkt digitale Methoden, mit spielerischen und interaktiven Elementen nutzen, um mit diesem Pilotprojekt herauszufinden, welche Methoden im Bereich Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE) angenommen werden. Mitträger sind der Weltladen-Dachverband, Bildungsträger der katholischen Kirche wie Misereor und zahlreiche Eine Welt Stationen für das Globale Lernen in Bayern. Gefördert wird das Projekt

vom Katholischen Fonds, von Engagement Global mit Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung und der Sparkasse Fürth.

Der Link zur Plattform lautet: lernort.weltladen-fuerth.de

Weitere Infos gibt es in der Eine Welt-Station, Gustavstraße 31, E-Mail yana.laber@weltladen-fuerth.de, Telefon (dienstags von 10 bis 15 Uhr) 787 97 08. ■

Spende für Musikraum



Foto: Montessori Initiative Fürth e.V.

Die Montessori Initiative Fürth e.V. hat am ersten Schultag nicht nur die Eröffnung ihrer Einrichtung in der Kleeblattstadt und die Einschulung der ersten ABC-Schützen gefeiert, sondern auch eine großzügige Spende der Rainer Winter Stiftung über 10 000 Euro erhalten. Stiftungsbeirätin Alexa Grau (li.) überreichte den Scheck an die Vorsitzenden der Montessori Initiative Viktoria Lobermann-Fickl (Mi.) und Nina Wibmer (re.). Das Geld wird für die weitere Inneneinrichtung genutzt. Unter anderem wird ein Musikraum eingerichtet, den Kinder mit und ohne Behinderung gemeinsam nutzen.

Virtuelle Seminare

Aufgrund der aktuellen Lage finden Seminare und Vorträge des Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Fürth bis auf Weiteres online mittels Skype-Videokonferenz statt. Folgende Termine sind im Herbst geplant:

Studium in Frankreich, **Montag, 5. Oktober, 16.30 Uhr**; Förderlehrer – ein vielseitiger und anspruchsvoller Beruf,

Donnerstag, 29. Oktober, 16 Uhr; Work and Travel, Au Pair, Überbrückungswege im Ausland, **Donnerstag, 5. November, 14 Uhr**; Stipendium zu vergeben! Medizinstudium am Schwarzen Meer, Donnerstag, 19. November, 16 Uhr.

Bitte unter E-Mail fuerth.biz@arbeitsagentur.de anmelden, die Teilnahme ist kostenlos.

STADELNER MODEHAUS

NEU

BEQUEM ZUM SHOPPEN:
WIR HOLEN SIE AB
UND BRINGEN SIE
WIEDER NACH
HAUSE!

Im Haus Nr. 90
Plus -Mode
Größen 46-56

Im Haus Nr. 82
Größen 36-44

SERVICE

BUCHEN SIE UNSEREN
KOSTENLOSEN SERVICE FÜR
IHREN NÄCHSTEN EINKAUF
UNTER **0911-7659528**

Fürth | Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 90 und Haus-Nr. 82
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr
www.stadelner-modehaus.de

Erfolgreich werben
mit einer Anzeige in
der Stadtzeitung

Anzeigenannahme:
Tel. 976 40 79 66
anzeigen@herbstkind-wa.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Unsere
Website:
stadtzeitung-fuerth.de



Exklusiv bei: **Espresso**ne

The Taste of Indian Summer....

Entdecken Sie den vollen Geschmack des späten Kaffee-Sommers. Jetzt exklusiv und **NEU** in unserer Geschmackswelt: Der **Cold Brew-Kaffee-Likör** aus der CONKER Destillery UK. Unsere inspirierend-erfrischenden Sommerdrinks finden Sie auf:

www.espressone.de/coffeedrinks

Vortragsreihe über rechte Hetze im Internet

Die Veranstaltungsreihe „Hart, aber Fürth – Der politische Donnerstag im Herzen der Stadt!“ von „Echt Fürth – Agentur für Demokratie & Jugendbeteiligung“ beschäftigt sich in der diesjährigen Serie mit „Rechter Hetze im Netz“.

Hierbei wird unter anderem auf verschiedene Aspekte von

sogenannter Hatespeech eingegangen, außerdem sind die realen Konsequenzen rechter Agitation ein Thema. Neben der massiven psychologischen Belastung für die Opfer führt die Flut an konsequenter Beleidigung und Drohung auch zu aktiven Handlungsaufforderungen. Stellvertretend hier-

für sei allein der Mord an Walter Lübcke genannt, dem eine Kampagne der Verleumdung, Diffamierung und Morddrohungen voraus ging oder aber auch der Terrorakt von Hanau.

Der erste Vortrag „Wenn uns Hass im Netz begegnet“ des Medienpädagogen Florian Seidel aus dem Jugendmedienzent-

rum Connect findet am Donnerstag, 24. September, 19.30 Uhr, auf der Open Air Bühne am Lindenhain (Kapellenstraße 47), statt.

Weiter geht es mit „Zwischen Heimatliebe und Fremdenhass – der braune Sumpf in der deutschsprachigen Musiklandschaft“ am **Donnerstag, 8. Oktober**, von Sarah Lohr und Ramona Deniz. Danach stehen die Doku „funk Doku: Lösch Dich – So organisiert ist der Hass im Netz“ am **Donnerstag, 29. Oktober**, und die Buchvorstellung „Die rechte Mobilmachung“ von Patrick Stegemann und Sören Musyal in Kooperation mit dem Verein Soziokultur Fürth am **Donnerstag, 12. November**, jeweils um 19.30 Uhr, im Kopf und Kragen (Ottostraße 27) auf dem Programm.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei.

Jeden Freitag von 15.00 - 16.30 Uhr

Mädchenclub

WO? Im Jugendhaus Hardhöhe
WER? Alle Mädchen ab 9 Jahren
WAS? Alles worauf ihr Lust habt.

Wir freuen uns auf Euch!

Kontakt:
 Jugendhaus Hardhöhe
 Hardstraße 231
 90766 Fürth
 Telefon: 0911/ 73 57 76

Hier könnt ihr uns auch finden:
[facebook.com/jugendhaus-hardhoehe](https://www.facebook.com/jugendhaus-hardhoehe)
[instagram.com/jugendhaus-hardhoehe](https://www.instagram.com/jugendhaus-hardhoehe)
www.jh-hardhoehe.fuerth.de



Abbildungsbeispiel: Energieang. (Vorl.): A. Gas/Solar, BJ 2021

SCHULTHEISS
 WOHNBAU AG

CITYWOHNEN MITTEN IN FÜRTH



Ludwigstraße 24 | Fürth

- 15 Eigentumswohnungen, 2 bis 4 Zimmer (ca. 45 m² bis 109 m²)
- Balkon oder Terrasse mit eigenem Garten
- Aufzug, barrierefreie Zugänge, Stellplätze

LUDWIGSTRASSE
 IM HERZEN VON FÜRTH



Sofortinfo: 0911/ 34 709 - 385
www.schultheiss-wohnbau.de

UMWELT & NATUR

Für einen fairen Kick auf den Fürther Fußballplätzen

Stadt verteilt faire „Kleebälle“ – Nachhaltigkeit gewinnt im Sport immer mehr an Bedeutung

Mit dem „Kleeball“, den das Welthaus und die Steuerungsgruppe der Fairtrade-Stadt Fürth gemeinsam mit dem Ballhersteller Bad-Boyz entwickelt und im vergangenen Jahr offiziell vorgestellt haben, setzt die Kleeblattstadt neue Standards für den fairen Handel im Sportbereich. Damit in Fürth zukünftig nachhaltig und fair gekickt wird, erhalten alle Sportvereine mit einer Fußballabteilung zur Aufnahme des Spielbetriebs nach der coronabedingten Pause einige Exemplare der Lederbälle im klassisch weiß-grünen Look.

„Der Fairnessgedanke wird im Sport großgeschrieben und kann auch bei der Produktion – etwa von Bällen – berücksichtigt werden“, bekräftigte Bürgermeister und Sportreferent Markus Braun, als er bei einem Vor-Ort-Termin die ersten Kleebälle gemeinsam mit Julian Gutbrod, Leiter des



Foto: Geßner

Nachhaltigkeit und Fairness kommen auch im Sport gut an: Bürgermeister Markus Braun, Sportservice-Leiter Julian Gutbrod und der städtische Nachhaltigkeitsbeauftragte Philipp Abel überreichten die ersten fairen Kleebälle an den Vorsitzenden des ASV Fürth, Peter Walch (hinten, v. li.), und drei Nachwuchskicker.

städtischen Sportservice, und dem städtischen Fairtradebeauftragte Philipp Abel an Peter Walch, Vorsitzenden des ASV Fürth, überreichte. Der Verein in der Südstadt zählt mit 17 Mannschaften, darunter 13 Jugendteams, zu einem der größten Fußballvereine in der Kleeblattstadt und ist für seine

engagierte Nachwuchs- und Jugendarbeit bekannt. Für den ASV ist Nachhaltigkeit bereits ein Thema. „Als Preise haben wir bereits faire Bälle überreicht“, erzählt Walch.

Nur 0,01 Prozent aller weltweit hergestellten Bälle würden zu fairen Bedingungen produziert, berichtet Gutbrod.

„Aber das Thema Nachhaltigkeit gewinnt im Sport immer mehr an Bedeutung“, erläutert Abel und hofft, dass die Kleebälle – die übrigens im Weltladen in der Gustavstraße und im Fürth-Shop am Kohlenmarkt für 29,95 Euro erhältlich sind – bei den kleinen und großen Kickern bestens ankommen. ■

Aufruf zum Fotowettbewerb

„Meine Städtökologischen Schätze in Fürth“ gesucht

Fotobegeisterte, Hobbyfotografen und kreative Köpfe aufgepasst: Das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz der Stadt Fürth sucht im Rahmen der Erneuerung des Städtökologischen Lehrpfads die schönsten Fotos mit Motiven der vielfältigen Lebensräume in Fürth. Dazu gehören zum Beispiel Fassadenbegrünungen, Flussauen, Parkanlagen ebenso wie die spontane Flora und Fauna zwischen Pflastersteinen oder entlang von Straßen.

Bis einschließlich **Samstag, 31. Oktober**, sind die Bürgerinnen und Bürger dazu eingela-

den, sich am Wettbewerb zu beteiligen. Die eindrucksvollsten Bilder werden dann auf der neuen Website des Städtökologischen Lehrpfads präsentiert. Drei ausgewählte Fotografien erhalten außerdem ein kleines regionales Präsent.

Fotos per E-Mail an anna.meissner@fuerth.de senden. Mit der Einsendung stimmen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu, dass die Bilder im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit des Amtes für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz der Stadt Fürth in Web und Print genutzt werden können. ■

Flotte Lastenräder am Start



Foto: Lars Palmer

Zum diesjährigen STADTRADELN-Abschluss findet erstmals ein Lastenradrennen in Fürth statt. Wer am Sonntag, 27. September, von 10 bis 14 Uhr auf der Fürther Freiheit dabei sein möchte, kann sich unter <http://green-cargo.cargobikerace.bayern/> anmelden bzw. findet dort alle Einzelheiten.

INFRA

Mit Blinkies sicher zur Schule Auszubildende begrüßt



Foto: infra

Auch in diesem Jahr haben die Sparkasse Fürth und die infra fürth gmbh die Einschulaktion der hiesigen Verkehrswacht unterstützt. Somit konnten sich die neuen Erstklässler wieder über „Blinkies“ freuen. Die kleinen batteriebetriebenen Reflektorlichter lassen sich an Ranzen oder Jacke befestigen und erhöhen gerade in der Dämmerung die Sicherheit auf dem Schulweg. Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse, (2. v. re., hinten) übergab gemeinsam mit infra-Geschäftsführer Marcus Steurer (2. v. li.) die „Blinkies“ an Bürgermeister Markus Braun (3. v. li., hinten), Mathias Kreitinger (li.) in seiner Eigenschaft als Vorsitzender der Verkehrswacht Fürth sowie Landrat Matthias Dießl (re.) zur Verteilung an den Schulen in Stadt und Landkreis Fürth.



Foto: infra

infra-Geschäftsführer Marcus Steurer (hinten re.) hat am 1. September fünf neue Azubis bei ihrem Start ins Berufsleben begrüßt. Während der Ausbildungszeit lernen sie alle Bereiche der infra kennen. Ausgebildet wird in den Berufen Industriekaufmann, Elektroniker, Anlagenmechaniker, Fachinformatiker (Systemintegration) und Kfz-Mechatroniker. Übrigens: Wer gerade auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz ist, dem bietet die infra interessante Perspektiven. Alle Informationen sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/karriere zusammengefasst.

Ausfall der Fernwärmeversorgung in der Südstadt

Wegen umfangreicher Wartungsarbeiten im Heizkraftwerk an der Fronmüllerstraße muss am **Donnerstag, 24. September**, die Fernwärmeversorgung für alle Kunden im ehemali-

gen W.O.Darby-Gebiet und der Kalbsiedlung von **8 bis voraussichtlich 16 Uhr** unterbrochen werden. Bei Kunden mit Durchlauferhitzern für die Warmwasserbereitung wird sich der Weg-

fall sofort bemerkbar machen. Heizungsanlagen mit Speichern gleichen den Wärmeverlust je nach Größe für eine gewisse Zeit aus. Betroffen sind etwa 2700 Kunden. Welche Straßen

die Baumaßnahme im Einzelnen umfasst, ist im Internet unter www.infra-fuerth.de/privatkunden/umbauarbeiten/ abrufbar. Fragen dazu beantwortet die infra unter Telefon 97 04-74 15. ■

Umfassende Corona-Regeln für Fürther Hallenbäder

Stadeln und Scherbsgraben zu bestimmten Zeiten wieder geöffnet – Online-Anmeldung erforderlich

Gute Nachricht für alle Schwimmbegeisterten: Die Hallenbäder Stadeln und Scherbsgraben haben wieder geöffnet. Wegen der aktuellen Hygieneauflagen allerdings mit eingeschränktem Betrieb. Die infra hat dazu ein umfassendes Konzept erarbeitet:

Bereits beim Einlass in das Hallenbad Stadeln ist das Tragen eines Mund-Nasenschutzes bis zur Umkleide Pflicht, anders als in der Schwimmhalle, beim Umkleiden und in den Duschen. Die Anzahl der Besucher, die sich gleichzeitig im Bad aufhalten dürfen, ist auf 50 Personen beschränkt. Kinder bis zwölf Jahre dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen hinein. Die

Besucher werden gebeten, die Hinweise und die allgemein gültigen Abstands- sowie Hygieneregeln einzuhalten.

Der Zutritt zum Hallenbad Stadeln ist nur mit einem gültigen Online-Ticket möglich. Dieses muss über die Website der infra unter portal.infra-fuerth.de gekauft oder zumindest verbindlich gebucht werden. Außerdem hat die infra Zeitfenster mit einem Ticketkontingent von jeweils 50 Stück eingeführt. So kann in Verbindung mit einer Checkout-Funktion jetzt mehr Badegästen der Zutritt ermöglicht werden. In den damit entstehenden Pausen kann außerdem eine noch intensivere Zwischenreinigung und Des-

infektion aller Kontaktflächen erfolgen.

Ohne gültiges Online-Ticket ist leider kein Zugang zum Bad möglich, auch beim Verlassen wird das Ticket gescannt (Checkout). Die so frei gewordenen Plätze stehen dann wieder im Ticketportal zur Verfügung. Außerdem wird auch die vorgeschriebene Erfassung der Kontaktdaten darüber abgewickelt.

Nachdem mittlerweile der Bedarf für den Schul- und Vereinssport geklärt ist, ist auch das Hallenbad Scherbsgraben in den so entstandenen Randzeiten wieder für die Öffentlichkeit geöffnet. Hier gelten die gleichen Abstands- und Hygieneregeln wie in Stadeln, allerdings dür-

fen sich – aufgrund der größeren Wasserfläche – 60 Personen gleichzeitig im Bad aufhalten. Die Zutrittsvoraussetzungen entsprechen den Stadelnern, aufgrund der verkürzten Badezeiten jedoch ohne sogenannte Zeitslots. Dennoch gilt auch hier: **Ohne gültiges Online-Ticket oder eine verbindliche Online-Reservierung ist kein Besuch möglich.** Die Eintrittspreise bleiben unverändert.

Alle Informationen rund um die Fürther Hallenbäder sowie deren Öffnungszeiten, Zeitslots und Badezeiten hat die infra online unter www.infra-fuerth.de/corona zusammengefasst. Hier werden auch kurzfristige Änderungen veröffentlicht. ■

Edelmetall als Wertanlage – in der Krise wieder gefragt.

Aktuell erleben Gold und andere Edelmetalle eine Renaissance.

Gold fasziniert die Menschen seit jeher. Es glänzt, ist schwer, es verkörpert Reichtum und Macht, es ist rar und in Krisenzeiten begehrt – das zeigt sich auch jetzt wieder. Der Goldpreis eilt von Rekord zu Rekord und wird wie auch die anderen Edelmetalle Silber, Palladium oder Platin von vielen Anlegern als Inflationsschutz geschätzt.

Vor über 6000 Jahren schon begehrt

Die ältesten Funde von Gold datieren auf 4.500 v. Chr. Damals wurde es für Schmuck und rituelle Gegenstände verwendet und aufgrund seines Glanzes als „Sonnenmetall“ verehrt. Könige fertigten daraus Kronen, Masken und Zepter, Herrschende verzierten Gebäude und Kuppeln, um Macht und Reichtum zu zeigen. Der letzte König von Lydien, Kroisos (595 bis 547 v. Chr.), gilt neben sei-

nem Vater als „Erfinder“ des gemünzten Geldes. Lydische Goldmünzen finden sich heute im British Museum in London.

Edelmetalle gelten als wertbeständig

„Wussten Sie, dass ein kleiner Ford Mittelklasse-PKW in den USA seit fast 100 Jahren ca. 14 Feinunzen Gold kostet? Und das, obwohl der Listenpreis in US-Dollar von 285 auf 23.500 gestiegen ist. Die Kaufkraft von Gold ist also im Laufe der Jahre mehr oder weniger stabil geblieben,“ unterstreicht Roberto Falaschi, Abteilungsleiter und Leiter Vertrieb Sorten & Edelmetalle bei der Bayerischen Landesbank. Das liegt vor allem an der Werthaltigkeit des Edelmetalls. Der Rohstoff ist selten und nur in begrenztem Maß verfügbar. Zudem lassen sich die Goldvorkommen der Welt im Vergleich zu den Liquiditätsreserven im globalen Währungssystem re-

lativ gut nachvollziehen. Gold lässt sich eben nicht unbegrenzt neu drucken wie Geld und gilt in unsicheren Zeiten als ein sicherer Hafen für Anleger.

Heute gibt es viele Möglichkeiten

Früher wurde Gold gerne als kleiner Barren oder Münze verschenkt oder in Tresoren gelagert, heute hat ein Großteil der Anleger Edelmetalle zugunsten anderer Investmentprodukte aufgegeben. Edelmetalle zahlen keine Zinsen bzw. Dividenden und ihre Wertentwicklung ist nicht so dynamisch wie die einer Aktie. Allerdings erleben wir eine Renaissance der Edelmetalle. Sie werden als Krisenvorsorge wieder geschätzt. Es gibt mittlerweile viele unterschiedliche Produkte, um Edelmetalle beizumischen. So bieten viele Sparkassen und Banken die Möglichkeit, Barren und Münzen online oder vor Ort

zu bestellen. Das ist bequem. Abholung oder Versand kann individuell geregelt werden.

Ansparpläne und nachhaltige Goldanlagen

Eine ganz neue Form der Anlage in diesem Segment bieten Edelmetall-Sparpläne. Da kann man z. B. ab 50 Euro monatlich oder mit 2.000 Euro Einmalkauf Edelmetalle für den individuellen Vermögensaufbau seinem Portfolio beimischen. Wer auf Nachhaltigkeit setzt, fährt mit Responsible-Gold gut. Es handelt sich dabei um nachhaltig produziertes Investmentgold transparenter Herkunft. Es ist also vieles möglich heute, deswegen ist es wichtig, sich vor einer Anlage in Edelmetallen umfassend beraten zu lassen. Hier helfen die Expertinnen und Experten der Sparkasse Fürth mit ihrer Erfahrung und ihrem Know-how gerne weiter. ■

Bei Edelmetallen als Kunde flexibel bleiben.

Im Gespräch: Michael Sperber, Spezialist für Wertpapiere und Edelmetalle bei der Sparkasse Fürth



„Vor einer Entscheidung, ob und wie ein Kunde in Edelmetalle investiert, steht heute eigentlich die Frage: Ist dem Kunden der physische Besitz wichtig? Will er es also als Barren oder Münze im Tresor oder Schließfach lagern?“, erläutert Michael Sperber von der Sparkasse Fürth.

Möchte er dies nicht, gibt es viele Produkte, um Edelmetalle seinem Portfolio beizumischen. Eine Empfehlung ist SOLIT Edelmetalldepot Tarif S. Diese neue Form der Edelmetallanlage kann als Einmalanlage oder Ansparplan

gestaltet werden. Der Vorteil: „Kunden profitieren hier bereits ab kleinen Sparraten vom Preisvorteil von Großbarren inklusive professioneller Lagerung. Die Aufteilung in Gold, Silber, Platin oder Palladium ist frei wählbar. Durch das zollfreie Lagerkonzept in der Schweiz sind Käufe und Verkäufe in Silber, Platin und Palladium von der Mehrwertsteuer befreit. Auslieferungen sind dagegen mehrwertsteuerpflichtig. Goldbarren sind unabhängig von der Lagerstelle immer mehrwertsteuerfrei.“ Und was ist mit Kunden, die zwar in Gold investieren wollen, aber auf Nachhaltigkeit großen Wert le-

gen? „Auch für diese Kundengruppe gibt es entsprechende Möglichkeiten. Auropelli Barren sind gefertigt aus Responsible Gold. Das garantiert keine Kinderarbeit, Einhaltung aller Menschenrechte, ressourcenschonende und verantwortungsvolle Produktion bei vermindertem Chemikalieneinsatz und geringerem CO₂-Ausstoß.“ Lohnt sich jetzt noch ein Einstieg in den Edelmetallmarkt? „Eine Frage, die schwer zu beantworten ist,“ so Sperber. „Es kommt immer auf die eigene Strategie, die persönliche Situation und die gesetzten Ziele an. Hier sollte man sich beraten lassen.“

Meine persönlichen Tipps rund um Edelmetalle:

SOLIT Edelmetalldepot Tarif S



Für einen langfristigen Vermögensaufbau.
<http://s.de/18zv>

Responsible Gold



Mit gutem Gewissen investieren.
<http://s.de/18zx>

Edelmetallbestellungen



Münzen und Barren bequem über die Website der Sparkasse Fürth bestellen.
<http://s.de/18zw>



Plastik, der Bio-Zerstörer!

Die Mitarbeiter müssen teilweise per Hand jedes einzelne Plastikteil aus dem Bioabfall entfernen!



~~„BIOLOGISCH ABBAUBARE“ MÜLLTÜTE~~

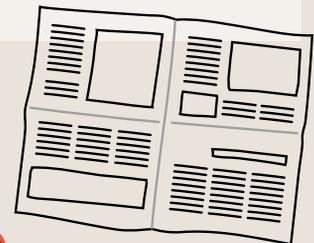
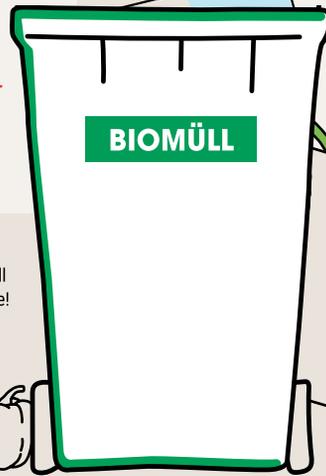
~~PLASTIKTÜTE/GEFRIERBEUTEL~~



✓ PAPIERTÜTE



Darf auf keinen Fall in die Biomülltonne!



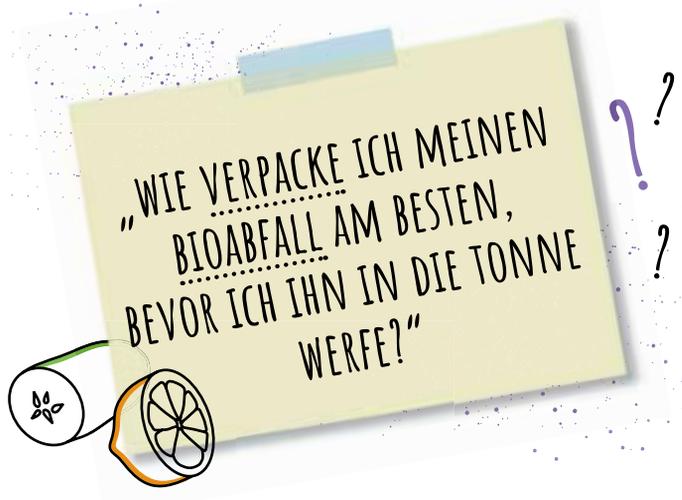
Z. B. TÜTE AUS ZEITUNGSPAPIER
Kein Hochglanzpapier, denn dieses enthält Schadstoffe, die die Umwelt belasten!

DER BIO-ABFALL MUSS SAUBER BLEIBEN!

Worüber wir uns freuen: Die meisten Fürther Bürger entsorgen ihren Bio-Abfall konsequent in der Biotonne – und helfen uns so, wieder Kompost für fruchtbare Böden zu produzieren. Trotzdem fragen sich anscheinend noch viele Menschen:

INFO

Der Austausch der Biofilter an den Biomülltonnen findet im nächsten Jahr statt!



Klar, Bioabfall „arbeitet“ in der Tonne, gärt und fault vor sich hin. Gerade in der warmen Jahreszeit führt das oft zu einer enormen Geruchsbelästigung. Wir empfehlen deshalb, Bioabfall vor dem Wegwerfen in Papiertüten oder Zeitungspapier zu packen, um die Tonne sauber zu halten und strenge „Düfte“ zu vermeiden.

Benutzen Sie hierfür bitte keine biologisch abbaubaren Kunststofftüten – denn diese verrotten sehr viel langsamer als der Bioabfall und belasten so unnötig unsere Kompostanlage. Das Gleiche gilt für jegliche Art von Tüten aus Plastik – seien es nun alte Einkaufs- oder Gefriertüten! Es ist eigentlich ganz einfach: Plastik hat im Bioabfall nichts verloren! Bedenken Sie bitte:



Es dauert zehn bis zwanzig Jahre, bis sich eine Plastiktüte in der Natur vollkommen zersetzt hat! Deshalb müssen die Mitarbeiter im Kompostwerk teils per Hand jedes einzelne Plastikteil aus dem Bio-Abfall entfernen, bevor dieser zu Kompost weiterverarbeitet werden kann! Sicher möchten Sie eine solche Aufgabe nicht übernehmen, oder?

JEDES KUNSTSTOFFTEIL IM BIO-ABFALL IST SCHÄDLICH!

Deshalb unsere Bitte an Sie: Achten Sie darauf, dass kein Plastik in den Bio-Abfall gelangt – sei es aus Gewohnheit oder Nachlässigkeit. Denken Sie daran: „Ach, das bisschen Plastik!“, sagen vielleicht mehr Menschen, als Sie glauben – und erschweren uns in der Abfallwirtschaft damit unnötig die Arbeit. Darüber hinaus können Kunststoffreste im Fertigungskompost weiter zu Mikroplastik zerfallen und diesen so nachhaltig verunreinigen. In diesem Zusammenhang weisen wir auch darauf hin, dass Biotonnen stichprobenartig kontrolliert werden. Sollten sie Störstoffe enthalten, werden sie nicht im Biomüllfahrzeug entleert. Helfen Sie uns, den Bio-Abfall sauber zu halten! Sie tun sich damit selbst einen Gefallen!

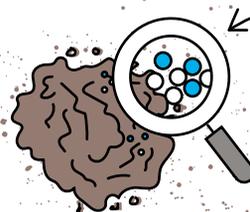


Papiertüten für den Bioabfall

Die städtische Abfallwirtschaft verteilt im **Zwei-Jahres-Rhythmus** Papiertüten für den Bio-Abfall an alle Haushalte – das nächste Mal in der Zeit zwischen **Januar und Juli 2021**.

Weitere Informationen unter:

Tel.: 0911 974 12 60



KUNSTSTOFFRESTE IM FERTIGKOMPOST KÖNNEN ZU MIKROPLASTIK ZERFALLEN UND DIESEN NACHHALTIG VERUNREINIGEN!

Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen: www.fuerth.de





Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [17] 2020
vom 23. September 2020

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Hallstraße 2 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

FÜR UNSERE
STADT
AM WERK

infrafürth

Fernwärmepreise zum 1. Oktober 2020

Die infra informiert über ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1:

Fernwärmepreise ab 1. Oktober 2020						
	Arbeitspreise				Grundpreise/Jahr	
	Netto		Brutto		Netto	Brutto
	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
Wärmelieferung	6,80	68,00	7,89	78,88	37,81	43,86

	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise/Jahr	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m³	€/m³	€/Jahr	€/Jahr	€/m²	€/m²
Trinkwarmwasser*	6,91	8,02	20,11	23,33	1,69	1,96

[* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“]
Die Senkung der Mehrwertsteuersätze von 19% auf 16% für den Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2020 wurde in den obigen Preisen berücksichtigt. Soweit es sich um Jahrespreise handelt, werden diese in der Jahresverbrauchsabrechnung anteilig abgerechnet. Die Bruttopreise sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.
Mit den neuen Grund- und Arbeitspreisen zahlt ein Kunde mit 10 KW Anschlusswert und 6 MWh Jahresverbrauch (neues Einfamilienhaus) für ein ganzes Jahr 911,88 €. Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/ jederzeit abrufbar.
Indices zum 1. Oktober 2020 gemäß den „Ergänzenden Bedingungen“, Nr. 14.8:
Arbeitspreis [Basis 2015 = 100]: G = 68,93; FW = 97,83; ST = 110,90; L = 111,20;
IG = 105,73; NF = 109,20
Grundpreis [Basis 2015 = 100]: IG = 104,60; L = 109,20

BAUGENEHMIGUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)
Vorhaben: Errichtung einer Eigentumswohnanlage
Grundstück: Söldgasse 9, Gemarkung Burgfarnbach, Flur-Nummer 719/10
Antragsteller: GS Schenk Wohn- und Gewerbe GmbH, Im Pinderpark 1, 90513 Zirndorf
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO
 Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 298 A werden nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen
Befreiungen
 für:
 I. Überschreitung der Baugrenzen
 II. Überschreitung der Geschossigkeit
 III. Dachform Walmdach anstelle Satteldach
 IV. Überschreitung der Geschossflächenzahl erteilt.
Begründung:
 I. Die im Bebauungsplan festgesetzten Baugrenzen werden in nordwestlicher Richtung über-

schritten.
 II. Die Zahl der Vollgeschosse ist mit zwei vorgegeben und wird mit vier befürwortet.
 III. Die Dachform ist ein langgestrecktes Satteldach mit beidseitigem Walm anstelle Giebelflächen.
 IV. Die Geschossflächenzahl ist mit 0,6 vorgegeben und wird mit 0,98 befürwortet.
 zu I., II. und IV.:
 Die Verschiebung, Erhöhung von Geschosshöhen und -flächenzahlen tangieren keine Nachbarschützenden Belange, da es zu keinen Verschattungen oder Verstößen des Gebotes der Rücksichtnahme kommt und ist mit den öffentlichen Interessen (weitestgehender Baumerhalt und Wohnraumverdichtung) vereinbar. Zudem fügt es sich in die angrenzende mehrgeschossige Bebauung ein ist somit städtebaulich vertretbar.
 zu III.: Im Bebauungsplangebiet sind in der Nähe bereits ein Zelt-dach (Söldgasse 3) und ein Walm-dach (Bernbacher Str. 2) vorhanden.
 Die Befreiungen sind städtebaulich vertretbar. Es entstehen für die bestehenden Nachbarbebauungen keine Beeinträchtigungen in Bezug auf Belichtung und Besonnung.
Rechtsbehelfsbelehrung
 Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:
a. Schriftlich oder zur Niederschrift
 Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.
b. Elektronisch
 Die Klage kann beim Bayerischen

Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.
Hinweis zum Klageverfahren
 Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung VwGO).
Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung
 Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.
Hinweis:
 Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Befreiung gemäß Art. 63 Abs. 2 Satz 1 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans

Grundstück: Dr.-Meyer-Spreckels-Straße 7b, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1481/70

Antragsteller: Zakir Tercanli, Dr.-Meyer-Spreckels-Straße 7b, 90768 Fürth

Befreiung von baurechtlichen Vorschriften

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen folgenden **Bescheid** für oben genanntes Bauvorhaben. 1. Für das im Betreff genannte Vorhaben wird eine **Befreiung** von den Festsetzungen des Bebauungsplans Nummer 463 der Stadt Fürth erteilt, entsprechend den vorgelegten Unterlagen. Die eingereichten Unterlagen sind Bestandteil dieses Bescheids.

Die Befreiung wird erteilt zu

a) Errichtung eines Geräteschuppens außerhalb der Baugrenzen 2020/0544/602/AW/05

b) Errichtung eines versenkten Swimmingpools aus Stahlblech außerhalb der Baugrenzen 2020/0545/602/AW/05

c) Errichtung einer neuen Zaunanlage abweichend von den Festsetzungen des Bebauungsplans 2020/0546/602/AW/05

d) Errichtung einer Terrassenüberdachung außerhalb der Baugrenzen 2020/0547/602/AW/05

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbe-

amten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit

dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau eines Kulturgewächshauses und Errichtung von einem Wasserspeicher

Grundstück: Im Grund, Gemarkung Sack, Flur-Nummer 101, 102, 103 und 104

Antragsteller: Georg Boss, Sacker Hauptstraße 15, 90765 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Voraussetzung für die erteilte Baugenehmigung ist die „Ausnahme nach § 45 Abs. 7 Satz 1 Nr. 5 des Bundesnaturschutzgesetzes (BNatSchG) von den Verboten des § 44 Abs. 1 BNatSchG“, welche von der Regierung von Mittelfranken mit Bescheid vom 28. August 2020 erteilt wurde.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO jedoch keiner Begründung, da von nachbarschützenden Vorschriften, zum Beispiel den einzuhaltenden Abstandsflächen nach Art. 6 BayBO, nicht abgewichen werden musste.

Die nördliche, westliche und südliche Abstandsfläche des Kulturgewächshauses wurde durch die betroffenen Nachbarn mittels amtlichen Formblatt „Zustimmung gemäß Art. 6 Abs. 2 BayBO zur Abstandsflächenübernahme“ übernommen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben

werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift:**

Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.** Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Pro-

zessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Zimmer 140, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung eines Vorbescheides gemäß Art. 66 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung eines digitalen Gesundheitscampus; Neubau und Nachverdichtung und Ersatzneubau für das ehemalige Hochregallager

Grundstück: Siemensstraße 1 - 3, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1147/330 und 1401/648

Antragsteller: Hardpark Fürth GmbH, Siemensstraße 3, 90766 Fürth

Vorbescheid nach Art. 71 BayBO
Die STADT FÜRTH hat den Antrag für das oben genannte Vorhaben geprüft und erteilt gemäß Art. 71 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) folgenden

Vorbescheid

I.

zu den Einzelfragen (gemäß Beiblatt zum Antrag auf Vorbescheid vom 02. August 2019):

1. Maß der Nutzung nach § 34 BauGB (BauGB)

Ist das Neubauvorhaben im Hinblick auf das Maß der baulichen Nutzung mit einer Geschossigkeit von max. sieben Vollgeschossen planungsrechtlich zulässig?

2. Maß der Nutzung nach § 17 BauNVO (BauNVO)

Ist das Neubauvorhaben im Hinblick auf das Maß der Nutzung mit einer GRZ I von 0,67 und einer GRZ I+II von 0,93 planungsrechtlich zulässig?

3. Art der Nutzung nach § 34 BauGB

Für das Vorhaben sind folgende Nutzungen vorgesehen: gewerb-

liche Wohnnutzung, gesundheitliche und soziale Nutzung, sonstiges Gewerbe, Geschäfts- und Büronutzung, Läden und Cafe. Ist das Vorhaben hinsichtlich der Art der Nutzung als gewerbliche Baufläche gemäß § 34 BauGB planungsrechtlich zulässig?

4. Abstandsflächen nach Art. 6 BayBO

Für das Vorhaben wird von einer Abstandsfläche von 0,25 H ausgegangen (siehe Plandarstellung LPO_Abstandsflächen)?

Außerdem wird nach § 31 Abs. 1 BauGB

Ausnahme

von der Art der Nutzung als Anlage für soziale Zwecke zugelassen.

Begründung:

Ausnahmsweise zulässig nach Art. 8 Abs. 3 Nr. 2 BauNVO.

II.

zu Ziffer 1 + 2. der Fragestellung:

A101: Das Maß der Nutzung fügt sich in das umgebende (ebenfalls sehr dicht bebaute) Gewerbegebiet ein. Diesem wird vorbehaltlich der Genehmigung der Überbauung der Tunnelröhre der U-Bahn durch die technische Aufsicht der Regierung von Mittelfranken zugestimmt.

Die geplante Herstellung von 1.600 m² extensiver Dachbegrünung wird zur Kompensation der nahezu vollständigen Versiegelung des Grundstücks akzeptiert.

zu Ziffer 3 der Fragestellung:

A102: Mit Schreiben vom 2. Juni 2020 teilte der Bauherr mit, dass die ursprüngliche geplanten „Smart Appartements“ durch einen Beherbergungsbetrieb ersetzt werden.

Die geplante Nutzung (gemäß Betriebsbeschreibung „Beherbergungsbetrieb“ vom 29. Mai 2020 mit Eingang 8. Juni 2020) wird gerade noch als Beherbergungsbetrieb eingestuft. Dieser ist im vorliegenden Gewerbegebiet allgemein zulässig.

Als „Co-Living“ werden „vollmöblierte Doppelzimmer mit Gemeinschaftsküche“ bezeichnet. Die Tatsache, dass die notwendige eigene Kochgelegenheit nur im Rahmen von Gemeinschaftseinrichtungen zur Verfügung steht, steht der Annahme einer Wohnnutzung

nicht grundsätzlich entgegen. Ebenso wenig die zwingend befristete Aufenthaltsdauer. Da der Raum allerdings mit einer anderen (vermutlich fremden) Person geteilt werden muss, ist keine Rückzugsmöglichkeit für die eigene Privatsphäre gegeben. In der Gesamtschau wird daher bei dieser Betriebsform nicht von einer Wohnnutzung ausgegangen. Sie sind im vorliegenden Gewerbegebiet allgemein zulässig.

Die geplanten gesundheitlichen und sozialen Nutzungen sind im Fragekatalog nicht näher erläutert. Die in der Präsentation vom 22. Juli 2019 (S.13) dargestellten Nutzungen Ärztehaus/Ausbildung Physiotherapie/Physiotherapie sind im vorliegenden Gewerbegebiet allgemein zulässig (freie Berufe im Sinne § 13 BauNVO). Die aufgeführte Tagesstation kann als Anlage für soziale Zwecke gemäß § 8 Abs. 3 Punkt 2 BauNVO ausnahmsweise zugelassen werden. Der Ausnahme wird zugestimmt. Die in der Präsentation aufgeführten Nutzungen Wohnen im Alter und Barrierefreies Wohnen dürfen nicht wohnartig mit Küche/Kochzeile ausgestattet sein, nicht als Wohnersatz für eine bestimmte Zeit dienen und keine eigenständige Haushaltsführung ermöglichen.

Sonstiges Gewerbe, Geschäfts- und Büronutzung sind im vorliegenden Gewerbegebiet allgemein zulässig. Gleiches gilt für Läden und Café. Da noch keine Angabe zur Geschoss/Verkaufsfläche vorliegt, wird darauf hingewiesen, dass der Gesetzgeber bei einer Geschossfläche über 1.200 m² i.d.R. von einem Einzelhandelsbetrieb ausgeht, der nur in Kerngebieten und dafür festgesetzten Sondergebieten zulässig ist (§ 11 Abs. 3 BauNVO).

Die Art der Nutzung ist vorbehaltlich des Belichtungsnachweises nach DIN 5034 in Bezug auf die jeweiligen Aufenthaltsräume im Baugenehmigungsverfahren und des Stellplatznachweises, gemäß Stellplatzsatzung vom 24. September 2015 i. d. F. der Berichtigung vom 27. Juni 2017, zulässig.

A103: Folgende Unterlagen werden hiermit Bestandteil der Ge-

nehmigung:

1. Betriebsbeschreibung „Co-Living“ vom 18. Oktober 2019 (Eingang 18. Oktober 2019), ausgenommen der in der Betriebsbeschreibung auf Seite 2 unter „Zielgruppe von Co-Living“ in Absatz 2 genannten Zielgruppen.

Hinweis: Die Zielgruppe könnte sich ausschließlich auf in dem Gesundheitscampus Lernende (Studierende, Auszubildende) und Berufstätige mit Zweitwohnsitz in Fürth, o. ä. beziehen und ist im Baugenehmigungsverfahren anzupassen.

Das Flächenverhältnis und der prozentuale Flächenanteil sind eingeschlossen.

2. Betriebsbeschreibung „Beherbergungsbetrieb“ vom 29. Mai 2020 (Eingang 8. Juni 2020).

Das Flächenverhältnis und der prozentuale Flächenanteil sind eingeschlossen.

3. Flächenaufstellung vom 29. Mai 2020 (Eingang 8. Juni 2020) zum „Programm“ auf Seite 2.

zu Ziffer 4 der Fragestellung:

A104: Für das Vorhaben in der Gewerbefläche ist grundsätzlich von einem Faktor 0,25 und von einem Faktor 1,0 für die Gegenüberlieger in der Wohnfläche auszugehen.

IV.

Auflagen A (Nebenbestimmungen) und Hinweise H

Auflagen der Bauaufsicht

A201: Die Richtlinien über Flächen für die Feuerwehr - Bayern - sind zu beachten.

Auflagen des Tiefbauamtes

A301: Bei vorhandenem Endausbau der öffentlichen Verkehrsfläche sind die Kosten der herzustellenden Zufahrten vom Bauherrn zu tragen.

Für die Herstellung der Zufahrten ist eine Sondernutzungserlaubnis erforderlich.

Der Antrag ist dann beim Tiefbauamt, Abteilung Straßen- und Brückenbau zu stellen.

A302: Vor Baubeginn ist die Herstellung der Zufahrten beim Tiefbauamt, Abteilung Straßen- und Brückenbau zu beantragen.

A303: Der Bauherr hat mit dem Tiefbauamt, Abteilung Bauhof vor Baubeginn bei einer gemeinsamen

Ortseinsicht den Ist-Zustand der vorhandenen öffentlichen Verkehrsfläche abzunehmen und die Haftung für Schäden durch den Baustellenverkehr gegenüber der STADT FÜRTH sicherzustellen.

A304:

Die Benutzung des öffentlichen Verkehrsgrundes durch Bauteile, Baugrubenverbau mit Spannkern, Arbeitsraum, Materiallagerung, Bauzäunen usw. ist mit dem Tiefbauamt, Abteilung Straßen- und Brückenbau, Sachgebiet Verwaltung, Hirschenstraße 2, durch Gestattungsvertrag bzw. Sondernutzungserlaubnis zu regeln.

Hinweise der infra fürth gmbh

H401: Die Versorgung mit elektrischer Energie kann auch über den Betreiber des Hardparks erfolgen (Arealnetzbetreiber).

Auf die im Grundstück bereits vorhandenen Strom-, Gas-, Wasserleitungen ist zu achten. Insbesondere verweisen wir auf den Stromnetzanschluss in Haus-Nr. 1 sowie den Telekommunikationsanschluss in Haus-Nr. 3.

Bei der im Lageplan grün dargestellten Leitung handelt es sich um eine Gashochdruckleitung, die besonders zu beachten ist.

Zwischen Fundamenten und den Leitungen ist ein Mindestabstand von 1,50 m einzuhalten.

Bei Änderung des Höhenniveaus ist auf die Mindestüberdeckung der vorhandenen Leitungen zu achten.

Beschädigungen an den Leitungen sind sicher auszuschließen.

Kosten für evtl. notwendige Trennungen, Umänderungen sowie Schutzmaßnahmen gehen zu Lasten des Bauherrn.

Auflagen und Hinweise des Amtes für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz

Abteilung Immissionsschutz

A501: Das schalltechnische Gutachten vom 10.12.2019 der Fa. ibf Sorge, Bericht-Nr. 12961.6, abweichend von der geänderter Betriebsbeschreibung Beherbergungsbetrieb - Bauteil A vom 18. Oktober 2019, wird Bestandteil der Genehmigung.

A502: Lärmerzeugende Anlagen bzw. Anlageteile (z.B. Be- und Entlüftungsanlagen, Antriebs-

motoren, Kühlmaschinen, Kompressoren, Lautsprecher und Verstärkeranlagen etc.) sind so zu errichten und zu betreiben, dass die Immissionsrichtwerte der TA Lärm von + 65 dB(A) tags und + 50 dB(A) nachts (am Einwirkungsort, 0,50 m vor dem geöffneten Fenster des zum Aufenthalt von Menschen bestimmten Gebäudes gemessen) nicht überschritten werden.

Diese Immissionsrichtwerte gelten auch für den Fahrverkehr und sonstiger Tätigkeiten im Freien auf dem Grundstück.

Sofern Wohnungen mit dem Betrieb baulich verbunden sind, so dürfen in diesen Wohnungen die Immissionsrichtwerte von 35 dB(A) tags und 25 dB(A) nachts nicht überschritten werden.

Die Summenwirkung aller auf den Einwirkungsort einwirkenden Geräusche ist entsprechend der TA Lärm zu berücksichtigen.

Die Nachtzeit beginnt um 22:00 Uhr und endet um 06:00 Uhr.

Folgende Maßnahmen können dazu dienen, diese Immissionswerte einzuhalten:

Schwingungsisolierte Aufstellung von Maschinen, Kapselung, Einbau entsprechend dimensionierter Schalldämpfer, plombierbare Lautstärkebegrenzer, Errichtung einer Lärmschutzwand.

A503: Für das östlich gelegene Wohngebiet gelten die Immissionsrichtwerte von + 55 dB(A) tags und + 40 dB(A) nachts.

Abteilung Bodenschutz und Altlasten

H511: Das Grundstücke Fl. Nrn. **1401/330 und 1401/648**, Gemarkung Fürth (Siemensstraße 1 und 3) liegen **innerhalb einer Altlastenverdachtsfläche** (ehemalige Firma Flabeg). Die Verdachtsfläche wird bei der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz unter der Kenn-Nr. 110.10 geführt und ist im Kataster nach Art. 3 Abs. 1 BayBodSchG unter Nr. 56300540 eingetragen.

Bei dem Objekt handelt es sich um das frühere Anwesen der Firma Flabeg, die mit der Herstellung und Verarbeitung von Spiegeln, Flachglas und Kunststoffen aller Art betraut war.

Bei Bodenluftuntersuchungen wurden Stoffe wie Trichlorethen (3,2 mg/m³) und Tetrachloethen (1,6 mg/m³) nachgewiesen. Auf Grund der geringen Belastungen waren keine weiteren Maßnahmen notwendig.

Somit wurde das Anwesen 2005 nutzungsbedingt (u.a. aufgrund der bestehenden Versiegelung) aus dem Altlastenverdacht entlassen.

Da aber bei dem geplanten Bauvorhaben eine Tiefgarage mit 98 Stellplätzen im Untergeschoss des Bauabschnittes West geplant ist, und damit die bestehende Versiegelung des Grundstücks wieder aufgebrochen werden soll, werden zukünftig bei sämtlichen Größeren Entsiegelungs- und Aushubmaßnahmen folgende Punkte zu beachten sein:

1) Sämtliche Bodenaushubmaßnahmen sind von einem auf dem Altlastensektor erfahrenen Sachverständigen gem. § 18 BBodSchG überwachen zu lassen. Die Ergebnisse der Aufbruch- und Aushubüberwachung sind nachvollziehbar zu dokumentieren. Der Bericht ist der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz nach Abschluss solcher Maßnahmen in 2-facher Fertigung vorzulegen.

2) Sofern im Zuge von Aushubarbeiten Untergrundverunreinigungen oder künstliche Auffüllungen angetroffen werden und zur Entsorgung anfallen, ist dieses chargenweise zu beproben und in Abhängigkeit der analytisch festgestellten Schadstoffbelastungen ordnungsgemäß zu entsorgen.

3) Die ordnungsgemäße Entsorgung der Abfälle ist entsprechend zu dokumentieren und der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz – nach Abschluss der Baumaßnahme entsprechend nachzuweisen.

4) Werden im Zuge von Aushubarbeiten Belastungen festgestellt, die schädliche Auswirkungen auf den Boden und das Grundwasser besorgen lassen, sind umgehend die Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz – und das Wasserwirtschaftsamt Nürnberg zu informieren.

Die Vorgaben der Bundesbodenschutzverordnung (BBodSchV) sind

zu beachten.

Vollständigkeitshalber wird empfohlen, beim Amt für Brand- und Katastrophenschutz Tel.: 0911/974-3626, Fax.: 0911/974-3625, anzufragen, ob das Grundstück in einem Belastungsgebiet für Kampfmittel liegt.

Abteilung Wasserrecht (Allgemein)

A521: Das anfallende Niederschlagswasser kann bei Beachtung der Niederschlagswasserfreistellungsverordnung (NWFreiV) und der Technischen Regeln (TRENGW) erlaubnisfrei versickert werden.

(NWFreiV und TRENGW sind im Internet veröffentlicht unter:

https://www.lfu.bayern.de/wasser/umgang_mit_niederschlagswasser/versickerung/erlaubnisfreie_versickerung/index.htm).

Dies gilt nicht, sofern schädliche Bodenveränderungen oder Altlasten festgestellt werden. In diesem Fall müsste durch ein Gutachten eines Altlastensachverständigen nachgewiesen werden, dass im Bereich von Versickerungsanlagen keine Belastungen des Untergrundes (z.B. Auffüllungen, Bodenverunreinigungen, etc) vorhanden sind.

Das Gutachten ist der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz in 2-facher Ausfertigung vorzulegen.“

H522: Bei der Planung von Versickerungsanlagen sind das Merkblatt ATV-DVWK-M 153 „Handlungsempfehlungen zum Umgang mit Regenwasser“ (08/07) und das Arbeitsblatt DWA-A 138 „Planung, Bau und Betrieb von Anlagen zur Versickerung von Niederschlagswasser“ (04/05) zu berücksichtigen.

H523: Gegen die oberflächige Versickerung von Niederschlagswasser bestehen aus wasserwirtschaftlicher Sicht keine Einwände.

A524: Wird durch das Vorhaben auf das Grundwasser eingewirkt, z. B. bauzeitbedingte Wasserhaltung etc., bedarf dies einer wasserrechtlichen Erlaubnis, die rechtzeitig bei der STADT FÜRTH – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz (OA/U) - zu beantragen ist.

A525: Sollte im Bereich des Baugrundstückes der Grundwasser-

spiegel so hoch unter der Geländeoberkante anstehen, dass Teile des Bauvorhabens (Untergeschossbreite) unterhalb des Grundwasserspiegels zu liegen kommen, sind diese, unter Berücksichtigung möglicher Grundwasserspiegelschwankungen, als grundwasserdichte Wanne auszubilden, da die wasserrechtliche Erlaubnis für eine evtl. erforderliche (fortwährende) Grundwasserabsenkung nicht in Aussicht gestellt werden kann.

Abteilung Naturschutz

A531: Die geplanten Zuwegungen zu den Häusern vom Westen her und die Freiflächengestaltung insgesamt, sind noch den zu schützenden Kronentraufbereichen der Bestandsbäume anzupassen. Die Freiflächengestaltung ist im Baugenehmigungsverfahren entsprechend zu überarbeiten. Eingriffe in die Kronentraufbereiche der Bäume sind zu unterlassen. Außerdem ist geplante Dachbegrünung in der Legende darzustellen. Deren Qualität ist durch den geplanten Aufbau, die verwendeten Substrate und das geplante Pflanzmaterial nachzuweisen. Dabei sind mindestens die Grundsätze der FLL Dachbegrünungsrichtlinien zu beachten.

A532: Vor Beginn der Bauarbeiten sind um alle zu erhaltenden Bäume während der gesamten Bauzeit (auch während der Herstellung der Außenanlagen) **ortsfeste** Schutzzäune von mindestens 2,00 m Höhe aufzustellen, die den Kronentraufbereich umfassen. Eine Benutzung der Flächen innerhalb der Baumschutzzäune (z.B. als Materiallager, Bauwagen, Container usw.) muss ausgeschlossen sein.

A533: Die Baugrube muss ausreichend Abstand zu den Kronentraufbereichen der Bäume halten. Deswegen muss diese durch geeignete technische Maßnahmen (wie z.B. Spundwände, Berliner Verbau, etc.) stabilisiert werden.

A534: Für das Vorhaben ist eine ökologische Baubegleitung (fachlich qualifiziertes Personal wie z.B. Landschaftsarchitekt, zertifizierter Baumpfleger usw.) zu beauftragen. Deren Aufgabe besteht

in der fachlichen Begleitung der Baumaßnahmen, insbesondere in der Einweisung der Baufirmen, der Führung des Bautagebuchs, der Überwachung der natur- und rechtlichen Auflagen in enger Abstimmung mit dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz sowie der Anordnung von Maßnahmen wie z.B. das Wässern der Bäume, der Durchführung von Pflegemaßnahmen.

A535: Vor Beginn der Arbeiten ist dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz das Fachpersonal zu nennen.

A536: Vor Abriss des Altgebäudes und dem Beginn von Bauarbeiten ist von einer fachlich qualifizierten Person zu untersuchen, ob bei einem Gebäudeabriss artenschutzrechtliche Belange betroffen sind. Die Untersuchung soll Aussagen über die artenschutzrechtliche Relevanz des Bauvorhabens machen und wenn nötig entsprechende Ausgleichs- und Vermeidungsmaßnahmen benennen. Die Durchführung gegebenenfalls notwendiger artenschutzrechtlicher Maßnahmen wäre in Ausführung, Art und Lokalisation nachzuweisen und wäre dann Bestandteil der Genehmigung. Der entsprechende Bericht zur Untersuchung ist dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz vor Erteilung der Baugenehmigung vorzulegen.

A537: Die Gebäude werden mit großen Glasfassaden ausgestattet. Dies kann in Bezug auf Vogelschlag problematisch sein. Es sind deshalb vogelfreundliche Glasprodukte wie z.B. mattiertes, bedrucktes oder zumindest reflexionsarmes Glas (Reflexionsgrad max. 15 %) zu verwenden. (Siehe auch Infobroschüre „Vogelfreundliches Bauen mit Glas und Licht“). Abteilung Gewerbe- und Wirtschaftsrecht

Gaststättenrecht
Sofern alkoholische Getränke zum Verzehr an Ort und Stelle angeboten werden, ist eine Erlaubnis gem. § 2 Gaststättengesetz (GastG) erforderlich.

A541: Für Gaststättenräume (allgemein) gelten folgende Auflagen:

A542: Die zum Betrieb des Gewerbes für Gäste bestimmten Räume, insbesondere auch die Toilettenanlagen müssen barrierefrei (d. h. die Räume sind für behinderte Menschen in der allgemein üblichen Lebensweise ohne besondere Erschwernis und grundsätzlich ohne fremde Hilfe zugänglich und nutzbar) genutzt werden können. Lebensmittelrecht

A543: Für die Betriebsstätte gelten folgende Auflagen:

A544: Betriebsstätten müssen so beschaffen sein, dass eine gute Lebensmittelhygienepraxis zum Schutz der Lebensmittel gegen nachteilige Beeinflussung gewährleistet ist und eine Reinigung und erforderlichenfalls eine Desinfektion möglich ist.

Auflagen und Hinweise des Landratsamtes Fürth - Gesundheitsamt

A601: Bei dem oben genannten Bauvorhaben ist darauf zu achten, dass nur umweltmedizinisch unbelastete Baumaterialien verwendet werden dürfen. Spätere Ausgasungen von einzelnen Baustoffen oder im Verbund verwendeter Baustoffe oder Materialien sind sicher auszuschließen.

A602: Da vermutlich Duschen eingebaut werden, ist eine evtl. Legionellenproblematik unter Berücksichtigung des DVGW-Arbeitsblattes W 551 unbedingt zu beachten. Siehe beigegefügtes Merkblatt Legionellen-Prophylaxe.

Meldung einer Großanlage ist dem Gesundheitsamt durch den Betreiber bei Inbetriebnahme anzuzeigen.

Eine ausreichende Trinkwasserversorgung und Abwasser-Entsorgung ist unter Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik zu gewährleisten.

A603: Für nach § 42, 43 IfSG im Lebensmittelbereich tätige Personen sind separate Personaltoiletten vorzuhalten. Diese sind mit Kalt- und Warmwasserzufuhr sowie Seifenspender zur Handreinigung auszustatten. Zur Händedesinfektion sind Händedesinfektionsmittelspender anzubringen.

H604: Die Händetrocknung sollte elektrisch oder besser mit Papier-

handtüchern erfolgen.

A605: Gemeinschaftshandtücher dürfen grundsätzlich nicht verwendet werden.

A606: Bereiche in denen Lebensmittel zubereitet, verarbeitet oder behandelt werden, sind ebenfalls mit einer geeigneten Händewasch- (mit Kalt- und Warmwasserzufuhr), Trocknungs- und Desinfektionsmöglichkeit auszustatten. Weiterhin sind aus hygienischer Sicht diese Räume, deren Einrichtungsgegenstände und Arbeitsgeräte ständig sauber und in einwandfreiem Zustand zu halten. Sie sind vor ihrer Wiederverwendung, bei Verunreinigung und am Ende jedes Arbeitstages sorgfältig zu reinigen.

Eine ausreichende Trinkwasserversorgung und Abwasser-Entsorgung ist unter Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik zu gewährleisten.

A607: An Fenstern die geöffnet werden können, und an Lüftungsöffnungen müssen Vorrichtungen gegen das Eindringen von Insekten vorhanden sein. Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel dürfen nur angewendet werden, wenn dadurch Lebensmittel nicht beeinträchtigt werden.

Hinweis Allgemein

H707: Die STADT FÜRTH behält sich vor, im Rahmen eines späteren Bauantragsverfahrens weitere Auflagen und Bedingungen festzulegen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach**

Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:

Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB-). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO -).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung

eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Zimmer 140, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung von einem Außenlager für Spielwaren in eine Lagerhalle zum Zwecke der Einlagerung von PKW-Kompletträdern

Grundstück: Stadelner Hauptstraße 138, Gemarkung Stadeln, Flur-Nr. 152, und 152/3

Antragsteller: 4Weels Service GmbH, Kaistraße 6, 40221 Düsseldorf;

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für o. g. Vorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung; ein geprüftes schalltechnisches Gutachten weist

die Einhaltung der geltenden Immissionsrichtwertanteile beim Betrieb des genehmigten Vorhabens an den nächstliegenden Immissionsorten (südlich gelegene Wohnbebauung) nach.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach**, 91522 Ansbach, erhoben werden.

Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: **Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach**

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: **Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.**

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tat-

sachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB-).

Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO-).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen!

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Zimmer 140, eingesehen werden.

**Erfolgreich werben mit einer
Anzeige in der Stadtzeitung**

Unsere
Website:
[stadtzeitung-
fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de Die nächste Stadtzeitung erscheint am 7. Oktober.

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

BESTATTUNGEN
Geyer
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



0911 / 77 10 38
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie im Trauerfall
www.bestattungen-geyer.de

30 Jahre gebraucht werden

Gebrauchtwarenhof
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,
90765 Fürth/Bislohe

Telefon 0911 / 30 732-0

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Walter Bedachungen
MEISTERBETRIEB
Ihr Partner auf dem Dach



Dachumdeckungen - Dachreparaturen - Flachdachsanieung

Walter Bedachungen

Tel. 0911/49 39 76
Fax 0911/28 500 766
Mobil 0172/810 32 91
email: cuba@gerhardburzer.de

Mittagstraße 12
90451 Nürnberg
www.walter-bedachung.de

Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen

Adele Martini, Gerhart-Hauptmann-Str. 107 – Michael Bachmann, Haag; Anne Struckmeyer – Alexander Klein, Vacher Str. 435c.

Eheschließungen

Martina Aktas – Ümit Sarialtin, Gallasstr. 43; Simone Simon – Marco Dimper, Kaiserstr. 71a; Anja Schaffert – Daniel Werner, Am Regnitzhang 25.

Geburten

Jessica Söllner und Dietmar Ackermann, Sohn Ben Ackermann, Pfeiferstr. 3c; Stefanie

und Heiko Maier, Tochter Malia, In der Lohe 28; Tejashree Shrikant Avadhani und Ashutosh Bhaskar Kulkarni, Sohn Viraj Ashutosh Kulkarni, Nürnberg; Semra Yilmaz und Firat Yildiz, Tochter Lina Yildiz; Katharina und Christian Umhauer, Tochter Jana Antonia, Fürth; Greta Waren-Fiedel und Alexander Fiedel, Söhne Otto Alexander und Emil Alexander Fiedel, Wiesengrundstr. 15a; Burcin Abayli und Bahtiyar Ahmet, Sohn Aslan Ahmet, Blumenstr. 23; Gkiouler Moustafa und Chousein Impram Oglou, Tochter Imran Impram, Erlanger Str. 47; Annina von Papp-Stürmer und Philipp Stürmer, Sohn Emil Fritz Stürmer, Oberasbach; Yaren Peker-Gürler und Tolga Gürler, Sohn Eymen Edis Gürler, Stein.

Seit 1971.

MÜLLER

NATURSTEINE GRABMALE

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911 - 7906690

90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911 - 697343

BESTATTUNGEN
FORSTMEIER

Wir geben Ihnen



Raum und Zeit
in unseren Trauerräumen

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

www.bestattungen-forstmeier.de
beratung@bestattungen-forstmeier.de

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de

GESUNDHEIT

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gefährigte Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Ge-

lände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 26., und Sonntag, 27. September**, von Zahnarzt Dr. Siegbert Neuwirth, Schwabacher Straße 3, Telefon 77 77 90,

am **Samstag, 3., und Sonntag, 4. Oktober**, von Zahnarzt Dr. Gerald Maurer, Hansastr. 5, Telefon 75 75 10, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in

seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	23.9.2020	Nr. 2	Samstag	26.9.2020	Nr. 5
Donnerstag	24.9.2020	Nr. 3	Sonntag	27.9.2020	Nr. 6
Freitag	25.9.2020	Nr. 4	Montag	28.9.2020	Nr. 7

Dienstag	29.9.2020	Nr. 8	Sonntag	4.10.2020	Nr. 13
Mittwoch	30.9.2020	Nr. 9	Montag	5.10.2020	Nr. 14
Donnerstag	1.10.2020	Nr. 10	Dienstag	6.10.2020	Nr. 15
Freitag	2.10.2020	Nr. 11	Mittwoch	7.10.2020	Nr. 16
Samstag	3.10.2020	Nr. 12	Donnerstag	8.10.2020	Nr. 17

- | | | | |
|--|---|--|--|
| <p>1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674</p> <p>2 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97685690</p> <p>3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854</p> <p>4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastr. 5,
90766 Fürth, 731053</p> <p>5 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483</p> <p>6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491</p> <p>7 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926</p> <p>8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,</p> | <p>90762 Fürth,
706867</p> <p>8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarnbach,
751741</p> <p>9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth,
772618</p> <p>10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196</p> <p>11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
7658638</p> <p>13 ABF-Apotheke</p> | <p>Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150</p> <p>14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 Poppenreuther Apotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533</p> <p>16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50720130</p> <p>18 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 735400</p> <p>19 ABF-Apotheke Gebhardtstraße
Gebhardtstraße 28,
90762 Fürth, 773336</p> | <p>20 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth,
779682</p> <p>21 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth,
771625</p> <p>22 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745</p> <p>22 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 7907700</p> <p>23 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth,
7668320</p> <p>24 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81014100</p> |
|--|---|--|--|

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de ■

KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Stadttheater startet mit Massai-Tänzen und Skandal

Coronabedingt unterliegt der Spielplan 2020/21 des Stadtttheaters Fürth zahlreichen Veränderungen in den ersten drei Monaten, darunter befinden sich leider auch einige Absagen bzw. Verschiebungen auf spätere Termine. Dennoch dürfen sich Zuschauer auf zahlreiche Vorstellungen, Konzerte und Lesungen freuen, die wegen der begrenzten Sitzplatzzahl als Doppel- und Mehrfach-Veranstaltungen gezeigt werden.

Das Israel Ballett musste seine Tournee leider absagen. Dafür kommt die „Compagnie Georges Momboye“ für sieben Vorstellungen von Dienstag, 22., bis Samstag, 26. September, ins Stadttheater. Georges Momboye, der Ausnahmetän-



Foto: Stefan Gloede

In seinem aktuellen Programm „Skandal im Spreebezirk“ präsentiert das Kabarettensemble „Die Distel“ Lach- und Machtgeschichten zur Lage der Nation – und das gleich zweimal an einem Abend.

zer und Choreograf der weltberühmten Show „Afrika Afrika“, gilt als Galionsfigur des zeitgenössischen afrikanischen Tanzes. Am Sonntag, 27. Septem-



stadttheaterfürth

ber, ist um 17 und 20 Uhr das Kabaretttheater „Die Distel“ mit seinem aktuellen Programm „Skandal im Spreebezirk“ zu Gast und von Dienstag, 6., bis Sonntag, 11.

Oktober, steht das vielfach ausgezeichnete Kinder- und Jugendstück „Die Zertrennlichen“ auf dem Spielplan – Spielort ist dabei das Kulturforum Fürth.

Außerdem dürfen sich die Besucher an den Samstagen 3., 10. und 17. Oktober, auf die Fortsetzung der erfolgreichen Veranstaltungsreihe „Kultur vor dem Stadttheater“ freuen. Von 16 bis 17 Uhr gibt es hier musikalische, circensische, gelesene und gespielte Darbietungen vieler regionaler Künstlerinnen und Künstler. Es wird kein Eintritt bei „Kultur vor dem Stadttheater“ verlangt, Spenden für die auftretenden Künstlerinnen und Künstler sind aber nach wie vor willkommen. ■

**STÄRKE
DEIN
IMMUN
SYSTEM**

MACH DICH WIDERSTANDSFÄHIG.



**Keine langen
Vertragslaufzeiten!**
Ausstieg jederzeit möglich
.....
Das ist einzigartig
und gibt es nur
bei uns!

SPORTFORUM

RÜCKEN- UND
GESUNDHEITZENTRUM

12-WOCHEN-PROJEKT „STÄRKE DEIN IMMUNSYSTEM“

55 FREIWILLIGE GESUCHT! TEILNAHME BEGRENZT!

Jetzt anrufen und Platz sichern! ☎ 0911 778936

Soiree geht mit vollem Gebläse in die neue Spielzeit

Kammermusik-Reihe Coronabedingt auf Wanderschaft zu neuen Veranstaltungsorten

Die Kammermusikreihe „Soiree im Schloss Burgfarrnbach“ ist seit über 40 Jahren eine feste Größe im Kulturleben der Stadt Fürth und auch für die nächste Saison hat das Kulturamt wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

Damit die Saison 2020/2021 trotz Corona-Pandemie gespielt werden kann, geht die Reihe auf Wanderschaft. In der Kirche St. Michael und im Kulturforum können die derzeit nötigen Abstände sowohl für Musikerinnen und Musiker als auch Besucherinnen und Besucher eingehalten werden. Trotzdem gelten die jeweiligen Hygienevorschriften und -konzepte. Aktuelle Änderungen sind vorbehalten.

Zum Auftakt am **Samstag, 26. September, 20 Uhr**, ist das *quintett* in der Kirche St. Michael zu Gast. Die fünf Bläserinnen und Bläser präsentieren Werke von Dvorák sowie Mower.

Ludwig van Beethovens 250. Geburtstag wird am **Samstag,**



Das *quintett* vereint eine große Liebe zur Kammermusik.

31. Oktober, 20 Uhr, im Kulturforum mit einem Konzert des international bekannten Duos Lachezar Kostov und Viktor Kalkov gefeiert. Zu hören ist eine Seltenheit: Alle fünf Cello-Sonaten Beethovens.

Am **Samstag, 28. November, 20 Uhr**, kommen Nina Karmon sowie Denis Omerovic in die Kirche St. Michael. Ihre „Klänge auf zehn Saiten“ versprechen einen klassischen Kammermusikabend mit Violine und Gitarre.

Silvester gibt es im Kulturforum jeweils um **17 und 19.30 Uhr** die Möglichkeiten, das Jahr „Im Rausch der 20er“ mit dem Damensalonorchester Bella Donna ausklingen zu lassen. Kartenreservierungen sind ab 30. November, 8 Uhr, nur unter Telefon 974-16 81 möglich.

Das neue Jahr beginnt „Curios! Raritäten für Hackbrett & Viola d'amore“. Am **Samstag, 30. Januar, 20 Uhr**, zeigt das Concilium musicum Wien in der Kirche St. Michael, wie

nah klassische Musik der Volksmusik ist.

Das Alinde Quartett gilt als eines der aufregendsten jungen Kammermusikensembles. Am **Samstag, 27. Februar, 20 Uhr**, konzertiert es in der Soiree am Abend, gefolgt von einer musikalischen „Tour durch Europa“ am Sonntag-nachmittag um 15 Uhr für Kinder ab vier Jahren in der Kirche St. Michael.

Am **Sonntag, 28. März, 18 Uhr**, zeigt das Duo Harbois „Gegensätze – Spiel mit den Kontrasten“ in der Kirche St. Michael. Mit Harfe und Oboe erklingen Werke alter Meister kombiniert mit Musik des 20. Jahrhunderts.

Die ungewöhnliche Saison 2020/2021 endet am **Samstag, 24. April, 20 Uhr**, mit einem Konzert des Ausnahmeduos Nebl & Nebl in der Kirche St. Michael. Akkordeon und Klarinette vereinen sich zu einem magischen Zusammenspiel, so als wollten sie die Kammermusik neu erfinden.

Die Konzerte sind in einem

Abonnement enthalten. Restkarten für 22 bzw. ermäßigt zehn Euro können jeweils am ersten Montag nach dem vorherigen Konzert beim Kulturamt telefonisch (974-16 81) bestellt werden. Die Bezahlung erfolgt bar an der Abendkasse. Neue Abonnements für die Saison 2020/2021 werden nicht vergeben.

Nicht im Abo enthalten ist das erstmals stattfindende Familienkonzert am **Sonntag, 28. Februar, 15 Uhr**, mit dem Alinde Quartett. Hierfür können Karten bereits telefonisch reserviert werden. Es gibt keinen Vorverkauf. Bezahlt werden die Tickets (sechs Euro für Kinder bis zwölf Jahren, Erwachsene acht Euro) an der Tageskasse in der Kirche.

Die Tages- bzw. Abendkasse öffnet eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn.

Weitere Infos gibt es im Kulturamt, Telefon 974-16 81, E-Mail kultur@fuerth.de, oder unter www.fuerth.de (Leben in Fürth->Kultur->Soiree). ■



Die Violinistin Nina Karmon ist auf allen Bühnen der Welt zuhause.



ZWEITE CHANCE? QUALI NACHHOLEN!

Abendlehrgang
zum Nachholen
des Qualifizierenden
Mittelschulabschlusses

Jetzt anmelden:
vhs Fürth gGmbH
info@vhs-fuerth.de
0911 974 1700

BayWa

Sicher durch den Winter!

Reifenangebote Ihrer BayWa Fürth, Hafestraße.



Unser Reifendienst bietet:

- Beratung und Verkauf
- Montage und Wuchten
- Altreifenentsorgung
- Einlagerung von Kundenrädern

Bei uns erhalten Sie leistungsstarke Markenreifen in bewährter **Premium-Qualität:**

Barum **Continental**
Hankook **Michelin**
Nexen Tyres **Nokian Tyres**
Pirelli **Semperit**

Reifeneinlagerung € 30,- für ein halbes Jahr (ohne waschen)

? Fragen Sie uns gern nach weiteren Fabrikaten!

BayWa AG Technik Hafestraße 115 90768 Fürth Tel. 0911 75887256 baywa.de

Orient-Tanzshow geht online

Die Gruppe Takamol (deutsch Integration) und das Inklusions-tanzprojekt Tamasok (deutsch Zusammenhalt) präsentieren seit sechs Jahren ein abwechslungsreiches Bauchtanz-Programm mit renommierten Künstlern der orientalischen Tanzszene. Takamol ist ein Kooperationsprojekt der Offenen Hilfen der Lebenshilfe und der Tanzlehrerin sowie Sozialpädagogin Julia Petschner (alias Leylah Sadim), die in diesem Jahr den Inklusionspreis der Lebenshilfe Fürth erhalten hat.

Aufgrund der Corona-Pandemie findet die Show nun online statt. „Takamol – ...wo Handicaps enden und Tanz beginnt“ wird gezeigt am **Samstag, 10. Oktober, 19.30 Uhr**. Die Übertragung erfolgt ab 19 Uhr über Zoom.com. Den Link hierzu erhält das Online-Publikum per E-Mail am Tag vor der Show.

Karten können für 13 bzw. ermäßigt zehn Euro pro Zuschauer erworben werden. Alle Infos dazu unter www.takamol-tamasok.de oder Telefon (0179) 28 52 433. ■

WAS, WANN, WO

Museumstour

Das Rundfunkmuseum bietet am **Samstag, 26. September, 14.30 Uhr**, eine einstündige **Museumstour durch die Experimentierwerkstatt** für die ganze Familie an. Ausprobieren und Mitmachen sind bei den vielen verschiedenen Versuchen zu Elektrizität, Telegrafie und dem Innenleben von Rundfunkgeräten ausdrücklich erwünscht. **Pro Führung gibt es fünf Plätze.** Telefonische Anmeldung unter 974-37 20. Eintritt: Erwachsene vier Euro, Kinder und andere Ermäßigte drei Euro, Familienkarten sieben bzw. neun Euro, zuzüglich

Führungspauschale drei Euro pro Person. Geeignet für Kinder ab sieben Jahren.

Ausstellung

Von **Donnerstag, 1. Oktober, bis Samstag, 31. Oktober**, ist in der Galerie Kolorit am Marktplatz 10 die Bilderserie „Befindlichkeiten“ der Künstlerin Ulrike Knoblich aus Altdorf zu sehen. Außerdem werden Bilder von Anna Grauer und Skulpturen von Ute Kurtz sowie Harro und Sigrid Frey gezeigt. Öffnungszeiten: **mittwochs, 11 bis 19 Uhr, freitags und sonntags, 14 bis 18 Uhr**. Weitere Infos unter www.galerie-kolorit.de. ■

ABSICHERUNGSLust?
Neubau Villa Aurora, Fürth

URBANBAU
Ihr Immobilienpartner seit 40 Jahren



Eisenstr. 5, Fürth
Baubeginn erfolgt
50 % verkauft!

Info-Tel.
0911-77 66 11
www.aurora-fuerth.de

Villa Aurora
14 Senioren-Service-Eigentumswohnungen
21 Eigentumswohnungen für Jung und Alt

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG:
sonntags 14-16 Uhr, Karlstr. 18. Fürth, o. nach tel. Vereinb.

Nie war Altersvorsorge so wichtig wie heute – wir sind für Sie da!



KULTURELLE BILDUNG
IN KOOPERATION | STADT FÜRTH



Das neue Schuljahr startet – KUBIK startet mit!

KUBIK fördert Angebote der Kulturellen Bildung finanziell

KUBIK berät über mögliche Projekte und Kooperationen

KUBIK entlastet pädagogisches Personal in der Planung und Organisation

unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln und nach den Bedarfen und Möglichkeiten der jeweiligen Einrichtung

Website mit Projektdatenbank: kubik-fuerth.de

Kontakt: Telefon: 0911 / 974 1682 und 0911 / 974 1016 | Mail: kubik@fuerth.de



Kinderrechte unterwegs:
Ein Theaterstück vermittelt spielerisch Kinderrechte in der Kita oder im Klassenzimmer



Kulturbeutel: Jedes Kind erhält einen Beutel mit Material und Anleitung für die Umsetzung eines kleinen Kunstprojektes

Tape Art: Mit einer Künstlerin gestalten Kinder und Jugendliche die Fassaden, Fenster und Wände ihrer Schule



Angebote der Kultureinrichtungen:
u.a. Stadttheater, Kunstgalerie fürth, Volksbücherei, Rundfunkmuseum, Stadtmuseum und Jüdisches Museum Franken



Und vieles mehr in den Bereichen Kunst, Gestaltung, Architektur, Schreiben und Lesen, Medien, Technik, Museum, Geschichte, Musik, Poetry Slam, Tanz und Theater

Angebote der Kulturellen Bildung sind gerade in psychisch belastenden Zeiten für Kinder und Jugendliche wichtig. Sie bieten Möglichkeiten, Erlebtes zu verarbeiten, sich auszutauschen und kreativ auszudrücken. Kulturelle Bildung ermöglicht dadurch einen konstruktiven Umgang mit bestehenden Unsicherheiten und stärkt die eigene Persönlichkeit.

Zum Geburtstag gab's zwei wertvolle Geschenke

Fürther Kriminalmuseum wurde vor zehn Jahren gegründet – Schandmasken aus dem Mittelalter

Das vom früheren Fürther Polizeichef Wilfried Dietsch und Oberstaatsanwalt Stephan Popp ins Leben gerufene Kriminalmuseum Fürth feiert in diesem Jahr seinen zehnten Geburtstag. Zur kleinen Jubiläumsfeier konnten die beiden Protagonisten auch noch zwei neue, aus dem Mittelalter stammende Exponate präsentieren.

Auf rund 200 Quadratmetern bietet das im Kellergewölbe des Rathauses untergebrachte Museum einen ebenso spannenden wie informativen Streifzug durch 200 Jahre Kriminal- und Polizeigeschichte der Kleeblattstadt. Oberbürgermeister Thomas Jung verwies im Rahmen der Feierlichkeiten auf dessen „besondere Erfolgsgeschichte“ und lobte das große Engagement des Fördervereins.



Die Initiatoren des Kriminalmuseums und Vorsitzenden des Fördervereins, Stephan Popp (li.) und Wilfried Dietsch, vor der Vitrine mit den Schandmasken.

Das Lob gaben die beiden Vereinsvorsitzenden Popp und Dietsch gleich an die 24 ehrenamtlich aktiven Helferinnen und Helfer weiter, die

„stets überall mit anpacken“ und so für einen reibungslosen Betrieb seit zehn Jahren sorgen. Durchaus mit Stolz verwies Dietsch in diesem Zu-

sammenhang auf knapp 200 Besucherinnen und Besucher pro Jahr – dabei hat das Kriminalmuseum nur sonntags und zu Sonderführungen geöffnet.

Zum Geburtstag durften sich die Betreiber über außergewöhnliche Geschenke freuen. Aus dem Nachlass eines niedersächsischen Sammlers stammen zwei sogenannte Schandmasken aus dem 16. Jahrhundert im Wert von rund 8000 Euro pro Stück. Die Metallmasken mussten im Mittelalter die zu „Ehrenstrafen“ Verurteilten mehrere Tage in der Öffentlichkeit aufsetzen und wurden so Demütigungen durch die Bevölkerung ausgesetzt.

Öffnungszeiten: Sonntag, 13 bis 18 Uhr (April bis September), 13 bis 17 Uhr (Oktober bis März); www.kriminalmuseum-fuerth.de. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Riesenrad und Co. sorgen für buntes Herbstvergnügen

Der Bahnhofplatz erhält ebenso eine gemischte Belegung, dazu kommen zwei Geschäfte an der Gustav-Schickedanz-Straße.

Auf klassische Ausschankbetriebe wird übrigens verzichtet. So müssen die bislang am Paradiesbrunnen und am Bahnhofplatz errichteten Stände dem Herbstvergnügen weichen. Jedoch wird an den Imbissständen neben alkoholfreien Getränken auch Bier in Flaschen verkauft, der Verkauf weiterer alkoholischer Getränke ist nicht erlaubt.

Mit einem umfangreichen Hygiene- und Sicherheitskonzept sorgt die Stadt gemeinsam mit den Schaustellern für einen reibungslosen Ablauf. So werden überall Hinweisschilder mit den geltenden Coronaregeln angebracht, am Boden machen Aufkleber auf den richtigen Abstand aufmerksam. Alle Plätze werden

von einem Sicherheitsdienst beaufsichtigt.

Bei übermäßigem Besucheransturm oder wenn die Mindestabstände von 1,50 Metern zwischen den Besuchern nicht mehr eingehalten werden können, wird der Zugang zu den Einzelbereichen bei Bedarf mit Flutterleine oder Ähnlichem durch das Sicherheitspersonal gesperrt. Beim Zugang zum Sitzplatzbereich auf der Kleinen Freiheit müssen Besucherinnen und Besucher ein Registrierungsformular ausfüllen. Weitere Änderungen oder Neuerungen werden auf der Homepage www.fuerth.de und auf den Social-Media Kanälen der Stadt veröffentlicht.

Geöffnet ist das Herbstvergnügen Sonntag bis Donnerstag von 11 bis 20 Uhr, am Freitag und Samstag bis 21 Uhr ■



Ein ganz kleiner Hauch von Kirchweih weht 16 Tage durch Fürth. Auf der Freiheit – hier steht bereits das Riesenrad – und drei weiteren Innenstadtplätzen lockt das Herbstvergnügen 2020.

GRÜNER MARKT

STELLENANZEIGEN



**Nutzfahrzeug
Service GmbH**

KFZ Mechaniker/ Mechatroniker (m/w/d)

Seit über 65 Jahren sind wir der Spezialist für Nutzfahrzeuge und jetzt auch für StreetScooter im Landkreis Fürth. Damit wir weiterhin den gewohnten Service unseren Kunden zukommen lassen können, suchen wir Unterstützung in unserem Team!

Du bist **zuverlässig** und **motiviert**? Du hast eine **abgeschlossene Ausbildung** zum Mechaniker/ Mechatroniker (m/w/d) und arbeitest **eigenverantwortlich**? Dann würden wir dich gerne in unserem Team begrüßen!

Du kümmerst dich um:

- Service- und Wartungsarbeiten
- Reparatur und Instandsetzung vom Transporter bis zum LKW
- Fehlerdiagnose und Erarbeitung von Lösungsansätzen
- Full-Range-Werkstatt alle Arbeiten rund um Nutzfahrzeuge
- Camper Werkstatt - alles um Wohnwagen und Wohnmobile

Wir sorgen für:

- Unterstützung bei Fort- und Weiterbildung
- Familiäres Arbeitsklima
- Vollzeitstellung bei attraktiver Vergütung
- Unbefristetes Arbeitsverhältnis

Ergreife deine Chance und bewirb dich jetzt!

**Nutzfahrzeug Service GmbH • Mühlsteig 7 • 90579 Langenzenn
09101-9024436 • mail@weigl-nfz.de**

DU & WIR

im BROTHAUS

Unterstütze uns in unserem neuen
Fachgeschäft in Fürth als
m/w/d *engagierte/r und verantwortungsbewusste/r*
Verkäufer/in

Weitere Informationen zu den tollen
Möglichkeiten beim BrotHaus und zur
Stellenausschreibung findest du unter:

www.brot-haus.de/karriere

Rothenburger Str. 47 • 91593 Burgbernheim
jobs@brot-haus.de • Tel. 0 9843 93633-0



BROTHAUS

Fürth freut sich auf Dich!



Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2021
Auszubildende als

Verwaltungsfachangestellte (w/m/d)

Fachrichtung Kommunalverwaltung

Du hast spätestens zum Ausbildungsbeginn den qualifizierenden
Mittelschulabschluss bzw. den mittleren Schulabschluss erreicht, dann:

**Mach das Beste aus Deinen Talenten und gestalte aktiv
die Zukunft unserer Stadt!**

Bewirb dich bis **9. Oktober 2020** online unter www.fuerth.de/karriere.

Weitere Informationen findest Du im Internet unter www.fuerth.de/karriere.
Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1342 zur Verfügung.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.



Die Stadt Fürth fördert
Chancengleichheit in
allen Bereichen.

Putzfrau mit guten Deutschkenntnissen

für tierlosen 2-Personen-Haus-
halt in Fürth Stadeln gesucht.
Bitte sprechen Sie auf den AB
wir rufen Sie dann zurück.
Telefon 7658346

Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66 | anzeigen@herbstkind-wa.de

www.stadtzeitung-fuerth.de



Die Stadt Fürth sucht für die **Gebäudewirtschaft Fürth** zum frühestmöglichen Zeitpunkt mehrere **Dipl.-Ing. (w/m/d) (FH) bzw. Bachelor der Fachrichtung Versorgungstechnik**

- für die Sachbearbeitung und Projektleitung in der Abteilung Haustechnik-Energiemanagement
- Vollzeit / unbefristet
- EGr 11 TVöD bzw. BGr A 11 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-3400 bzw. -3431. Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Die Stadt Fürth sucht für die **Stadthalle** zum 1. Mai 2021 eine **Verwaltungskraft (w/m/d)**

- Teilzeit mit 24,50 Std./Woche
- EGr 5 TVöD / unbefristet

Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 74 912-33. Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Ausbilder/in im Bereich Kfz-Mechatroniker/In (m/w/d) in Teilzeit

Die Arche gGmbH - Kinderarche sucht für die **Berufshilfe** zum **28.09.2020 ein/e Ausbilder/in im Bereich Kfz-Mechatroniker/In (m/w/d) in Teilzeit** in Fürth für ein Umschulungsprojekt im Rahmen von PKW-Technik für den Beruf Kfz-Mechatroniker/In.

Die Vergütung erfolgt auf Honorarbasis **Befristet bis Juni 2023**

Kurzbeschreibung der Tätigkeit
Erforderlich ist die Ausbildung zum Meister oder Geselle mit Ausbildungsschein

- Aufgaben:**
- Vermittlung von lerntheoretischen und prüfungsrelevanten Lehrinhalten nach den Lehrplanrichtlinien der Berufsschulen
 - Vermittlung von Schwerpunkten im Rahmen der Arbeitssicherheit und des Umweltschutzes
 - Zusammenarbeit mit Lehrkräften für die Lehrfächer Deutsch und WiSo

- Wir bieten:**
- Ein offenes, angenehmes Arbeitsklima
 - Eine abwechslungsreiche, kreative Tätigkeit
 - Aktive Möglichkeit der Mitwirkung in einem multiprofessionellen Team
 - betriebliche Altersvorsorge

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, möglichst per E-Mail an unten stehende Adresse. Gerne stehen wir Ihnen bei Fragen im Vorfeld zur Verfügung.

Ansprechpartner:
Arche gGmbH - Kinderarche **90762 Fürth**
Birgit Schönknecht **0911/ 239566-88**
Regionalleitung **b.schoenknecht@kinderarcheggmbh.de**
Theresienstraße 17



KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Ankauf gut erhaltener Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Geschäftsempfehlungen

Obstbaumschnitt vom Fachmann! W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

Dachdeckerei R. Walter Meisterbetrieb, Reparaturen, eig. Gerüst + Spenglerei, Festpreise 493976

Fassaden-Maler u. Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, Meisterbetrieb Schöwitz 0911/493976

Dachdeck./Spenglerei, eig. Gerüst Umdeck. u. Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Lieferrn von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 www.gartenpflege-morawski.de

Malermeister Norbert Schlicht info@maler-schlicht.de Tel.: 0170-4127026

Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. www.itservice-fuerth.de

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion

Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanierung.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 info@subway-rohrsanierung.de

Baumstumpf entfernen Gartenpflege 017632889395

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Gesundheit & Wellness

Nordic Walking Einzeltraining Jetzt Training in der Natur! 0151 17 11 02 83 oder www.dannhorn-lifebalance.de

Körper + Geist in Balance? Mit Craniosakraler Therapie Steffi Dannhorn Heilpraktiker Tel: 0170 / 65 24 24 1

Der Lauftreff vom SV-Weiherhof sucht Mit-Läufer. Anfänger und Fortgeschrittene sind willkommen. Laufstrecken: 5,

10, 21, 42 km + Nordic Walking. Erfahrene Betreuer stehen zur Verfügung. Info: www.lauftreff-weierhof.de. Kontakt: Gerhard Gall, Tel: 0911 64 00 282

Jetzt Immunsystem stärken! Mit Vitalstofftherapie Steffi Dannhorn Heilpraktiker Tel: 0170 / 65 24 24 1

Gedächtnistraining 60+ online hält das Hirn fit und macht Spaß. Ohne Virenstress 60 Min mit BVGT-Gedächtnistraining B. Birchner ab 1.10. Buchung über VHS Fürth Kurs 15260 <https://www.vhs-fuerth.de>

Systemische Familienaufstellung, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen www.haraldkriegbaum.com Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder www.zentrum-qigong.de

Wer bin ich und was will ich? Wie eine gesunde eigene Identität möglich wird: Psychotrauma-Arbeit nach der „Anliegen-Methode“ von Franz Ruppert. Einzelarbeit. Gruppenarbeit jeden letzten Sonntag im Monat. **Arbeit am Tonfeld.** Einzelarbeit und Kleingruppen. Katharina Hager 7498652 www.k-hager.de

Kaufe/Verkaufe

Baugrundstück für Ehepaar mit kleiner Tochter ges., ~500 qm, ruhig, Landkreis Fürth, 225.000 VB, Tel. 0174 711 1701

Brennholz abzugeben Weichholz, trocken, ofenfertig, 25 o 33 cm Lieferung möglich 0171 5557540

Aus alt mach Geld! Suche: Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder Tel:015207761939

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Verschiedenes

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

Suche kostenlose Bio-Mostäpfel zum Mosten für Anfang Oktober. Wir kommen und ernsten. Tel.: 0151/22782891

Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto,

zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

Modellbahn ist Ihr Hobby? Für ca. 2h im Monat suchen wir Sie für eine Modellbahn in der Kinderklinik Fürth zur techn. Betreuung. Tel. 0177 645 00 45

Ehepaar sucht Haus mit Garten, auch mit lebenslang. Wohnrecht geg. Einmalzahlung oder monatl. Rente. 0152 31896658

Immobilien

Paar sucht EFH, DHH oder Grundstück in Fürth oder Umgebung von privat. 0163/1862926 hausinfuerth@web.de

Älteres Ehepaar sucht kleines Haus o. Grundstück von privat zum Kauf. Bitte anrufen unter Tel.: 0170 3265709

Familie mit bald 2 Kindern sucht dringend Haus zum Kauf In Burgfarrnbach bis 350.000 € Tel. 01624325660

Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbed. Tel.: 0911/14885264

Vermietung

Mühelos Räume zu vermieten für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde www.die-matilde.de oder Tel.: 0176-20046866

Marktplatz

Verkauf von Gebrauchtmöbeln und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 www.aktionshalle-stein.de

„Lust auf Band“ Himmelleicht su Musiker*in, gerne Wieder-Einsteiger*in; Info: www.himmelleicht.de / Döpfert 0152-53412648

Suche Schallplatten und CDs! Keine Klassik und keine Volksmusik. Tel.: 0911-7499259

tilgner
Haustechnik
Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung
Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Internorm

DAS FENSTER, DAS ZU UNSEREM LEBEN PASST
Alles spricht für Internorm
Mehr Infos finden Sie auf www.metropol-fenster.de
METROPOL Fenster GmbH
Schwabacher Straße 510a
90763 Fürth
Telefon: 0911-780579-10
info@metropol-fenster.de

Gartenbau HANNWEG
Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau
90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Alexandra Meisel, Britt Hungele,
Willi Ebersberger

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH,
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler
Direktwerbung Franken,
Telefon 969 81 10

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Siemensstraße 3
90766 Fürth
Telefon 0911-976 40 79 66
Fax 0911-976 40 79 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

Gesund Bleiben

Mit oder ohne Kärwa,
wir sind immer für unsere Stadt am Werk:
100% Ökostrom. 100% Ökogas. 100% Fürth.



FÜR UNSERE
STADT
AM **WERK**

infrafürth

Ihr regionaler Partner für ein lebendiges Fürth.

www.infra-fuerth.de